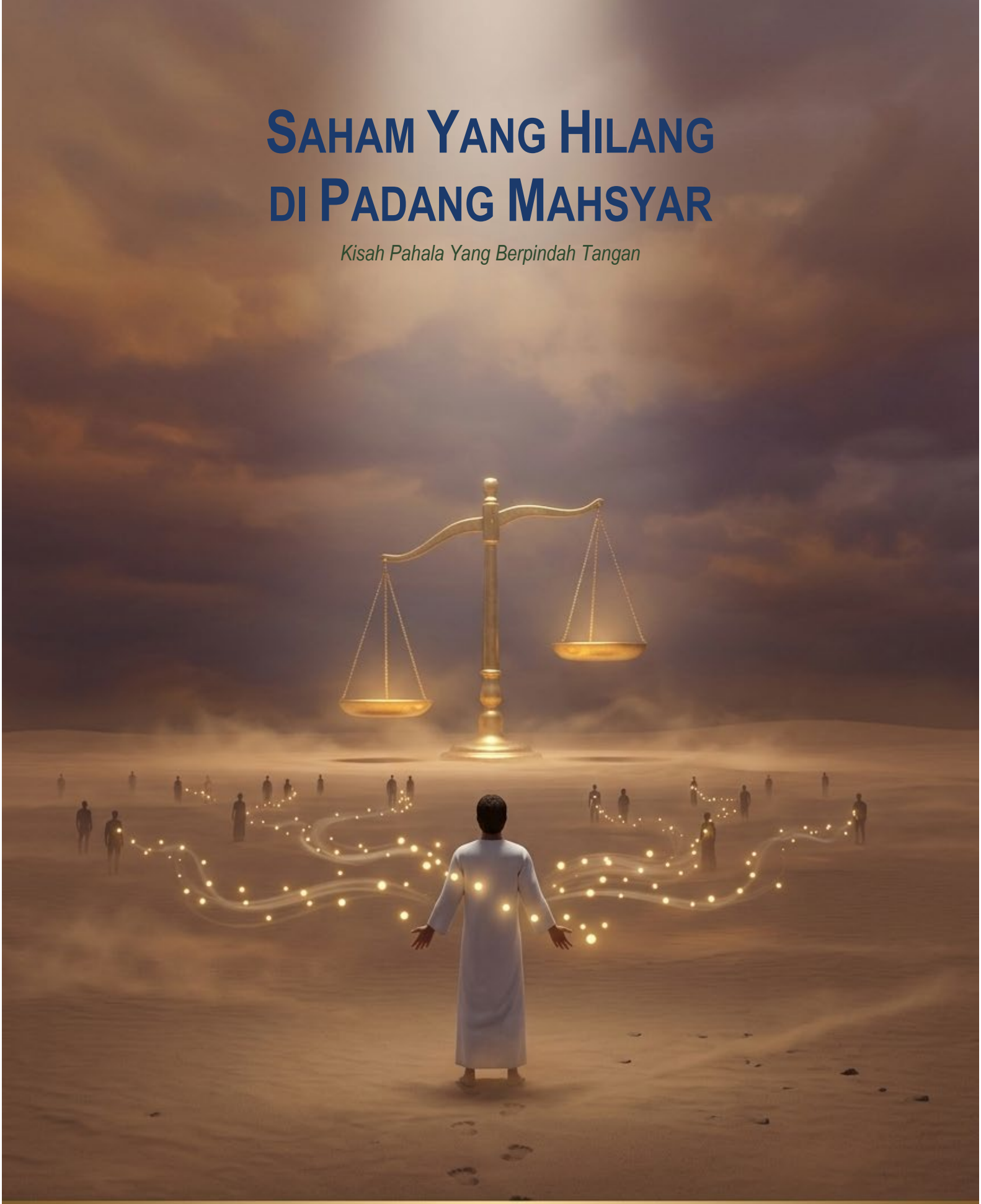
SAHAM YANG HILANG DI PADANG MAHSYAR

Kisah Pahala Yang Berpindah Tangan



HJ CHE ALIM HJ CHE HARON
AK (Kelantan)
quranscience.my

© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranScienceMY
eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

SAHAM YANG HILANG DI PADANG MAHSYAR

Kisah Pahala Yang Berpindah Tangan

يَوْمَ لَا يَنفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ

"Hari yang padanya harta benda dan anak-pinak tidak dapat memberikan pertolongan sesuatu apa pun."

SURAH ASY-SYU'ARA' 26:88

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON
AK (KELANTAN)

quranscience.my | @QuranScienceMY

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah, Tuhan yang Maha Adil, yang meletakkan neraca timbangan yang tepat pada hari kiamat dan membuka pintu taubat siang dan malam. Selawat dan salam ke atas Rasulullah ﷺ, yang mengingatkan umatnya tentang muflis yang sebenar agar mereka sempat menyelamatkan diri, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan **FIRWAN**.

Semoga Allah memelihara saham akhirat kita, menghalalkan antara kita dengan sesiapa yang pernah kita zalimi, dan menjadikan ilmu ini *'ilmun yuntafa'u bih* — ilmu yang dimanfaatkan.

TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini memaparkan sebuah **padang pasir yang luas tanpa penghujung** di bawah langit senja yang berat — warna jingga, kuning kusam dan ungu pudar, dengan **satu sinar cahaya** yang menembusi awan dari atas. Inilah gambaran **Padang Mahsyar**, tempat seluruh manusia dihimpunkan untuk dihisab.

Di tengah-tengahnya berdiri **seorang lelaki berjubah putih**, dilihat dari belakang, dengan **kedua-dua tangan terbuka dan terkulai**. Dari tangan dan dadanya, **butiran-butiran cahaya keemasan** berterbangan meninggalkannya, mengalir ke arah **sekumpulan manusia** di kejauhan yang menerimanya. Butiran cahaya itu ialah **pahala** — "saham" yang dikumpul seumur hidup — yang berpindah tangan kepada orang-orang yang pernah dizaliminya (Topik Utama dan Bab 2).

Di ufuk berdiri sebuah **neraca emas yang besar** dengan dua daun timbangan yang tidak seimbang, melambangkan **Mizan** yang adil, yang menimbang walau seberat zarah (Bab 2). **Jejak-jejak kaki di atas pasir** yang menuju kepada lelaki itu mengingatkan bahawa setiap langkah, kata-kata dan perbuatan kita di dunia meninggalkan kesan yang akan dituntut (Bab 4–7). **Sinar cahaya dari langit** pula melambangkan pintu taubat yang masih terbuka selagi nyawa dikandung badan (Bab 8). **Jalur biru gelap** dengan **garis emas** di bahagian bawah ialah asas tempat nama penulis tertera.

KANDUNGAN

SAHAM YANG HILANG DI PADANG MAHSYAR — *Sahih Muslim 2581*

1. SIAPAKAH MUFLIS YANG SEBENAR? — *Asy-Syu'ara' 26:88–89; 'Abasa 80:34–37*

2. MATA WANG DI PADANG MAHSYAR — *Al-Anbiya' 21:47; Al-Qari'ah 101:6–11; Az-Zalzalah 99:7–8; Sahih al-Bukhari 6534*

3. HAK ALLAH DAN HAK MANUSIA — *Al-An'am 6:164; Al-'Ankabut 29:12–13; Sahih Muslim 2582; Sahih al-Bukhari 6535*

4. LIDAH: PENCURI PAHALA YANG PALING HALUS — *Qaf 50:16–18; Al-Hujurat 49:11–12; Sahih Muslim 2589, 47; Sahih al-Bukhari 6478, 6474*

5. JARI DI HUJUNG SKRIN — *An-Nur 24:15, 19; Al-Isra' 17:36; Sahih Muslim 2674*

6. HARTA ORANG LAIN DAN HUTANG YANG TERTANGGUH — *Al-Baqarah 2:188, 280; Al-Mutaffifin 83:1–3; Sahih al-Bukhari 2387; Jami' al-Tirmidhi 1078*

7. KEZALIMAN: KEGELAPAN DI HARI KIAMAT — *Al-Ahzab 33:58; Ibrahim 14:42; Ya-Sin 36:65; Sahih Muslim 2578*

8. MENYELAMATKAN SAHAM SEBELUM TERLAMBAT — *At-Tahrim 66:8; Ali 'Imran 3:133–134; An-Nur 24:22; Sahih al-Bukhari 2442; Sahih Muslim 2759*

PENUTUP: AUDIT SEBELUM DIAUDIT — *Jadual Penyelamat Saham Akhirat*

RUJUKAN

SOKONGAN & SUMBANGAN

Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak biru = penemuan sains; kotak kelabu = athar / kata-kata ulama. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.

SAHAM YANG HILANG DI PADANG MAHSYAR

Bayangkan seorang lelaki yang seumur hidupnya rajin menabung. Setiap hari dia menyimpan sedikit demi sedikit — solat lima waktu, puasa Ramadan, zakat, sedekah, zikir pagi dan petang. Dia yakin, apabila tiba hari yang dijanjikan, simpanannya akan cukup untuk membeli sebuah rumah yang kekal. Namun pada hari itu, sebaik sahaja akaunnya dibuka, datang seorang demi seorang **pemiutang** yang tidak pernah dia sangka: orang yang pernah dicacinya, orang yang pernah difitnahnya, orang yang hartanya pernah dimakan, orang yang pernah dipukul dan disakitinya. Setiap seorang membawa tuntutan, dan setiap tuntutan dibayar daripada **simpanannya sendiri** — sehingga akaunnya kosong.

Ini bukan cerita rekaan. Inilah gambaran yang dilukiskan sendiri oleh Rasulullah ﷺ kepada para sahabat dalam satu soalan yang mengejutkan: ***"Tahukah kamu siapakah orang yang muflis?"*** Para sahabat menjawab dengan makna yang difahami di pasar — orang yang tiada wang dan tiada harta. Lalu baginda membetulkan pemahaman itu dan membuka mata mereka kepada kebankrapan yang jauh lebih dahsyat:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2581

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ، قَالاَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ «أَتَدْرُونَ مَا الْمُفْلِسُ». قَالُوا الْمُفْلِسُ فِينَا مَنْ لاَ دِرْهَمَ لَهُ وَلاَ مَتَاعَ. فَقَالَ «إِنَّ الْمُفْلِسَ مِنْ أُمَّتِي يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِصَلاَةٍ وَصِيَامٍ وَزَكَاةٍ وَيَأْتِي قَدْ شَتَمَ هَذَا وَقَذَفَ هَذَا وَأَكَلَ مَالَ هَذَا وَسَفَكَ دَمَ هَذَا وَضَرَبَ هَذَا فَيُعْطَى هَذَا مِنْ حَسَنَاتِهِ وَهَذَا مِنْ حَسَنَاتِهِ فَإِنْ فَنِيَتْ حَسَنَاتُهُ قَبْلَ أَنْ يُقْضَى مَا عَلَيْهِ أُخِذَ مِنْ خَطَايَاهُمْ فَطُرِحَتْ عَلَيْهِ ثُمَّ طُرِحَ فِي النَّارِ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: **"Tahukah kamu siapakah orang yang muflis?"** Mereka (para sahabat) menjawab: "Orang yang muflis di kalangan kami ialah orang yang tidak mempunyai dirham dan tidak mempunyai harta benda." Maka baginda bersabda: **"Sesungguhnya orang yang muflis daripada umatku ialah orang yang datang pada hari kiamat dengan (pahala) solat, puasa dan zakat; tetapi dia datang dalam keadaan telah mencaci orang ini, menuduh orang ini, memakan harta orang ini, menumpahkan darah orang ini dan memukul orang ini. Maka diberikan kepada orang ini sebahagian daripada kebaikannya, dan kepada orang ini sebahagian daripada kebaikannya. Jika kebaikannya telah habis sebelum selesai dilunaskan apa yang menjadi tanggungannya, diambil daripada kesalahan-kesalahan mereka lalu dicampakkan ke atasnya, kemudian dia dicampakkan ke dalam neraka."**

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Pengharaman Kezaliman, Hadith No. 2581.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, salah satu daripada dua kitab hadith paling sahih (al-Sahihain).

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2581

Perhatikan susunan hadith ini. Orang itu **bukan orang yang tidak beribadah**. Dia datang dengan **solat, puasa dan zakat** — tiga tiang besar Islam. Tetapi ibadahnya berdiri di sebelah lima jenis kezaliman: **mencaci** (*syatama*), **menuduh** (*qadhafa*), **memakan harta** (*akala mala*), **menumpahkan darah** (*safaka dama*) dan **memukul** (*daraba*). Lima perbuatan ini menyentuh tiga perkara yang paling dijaga oleh syariat: **maruah, harta dan nyawa** manusia.

Kemudian berlakulah satu "urus niaga" yang tidak pernah kita bayangkan: pahala orang itu **berpindah tangan** kepada mangsa-mangsanya, satu demi satu. Apabila pahalanya habis sedangkan tuntutan belum selesai, dosa mangsa-mangsanya pula **dipindahkan** kepadanya. Imam al-Nawawi dalam syarahnya ke atas Sahih Muslim menjelaskan bahawa inilah **muflis yang hakiki**. Orang yang muflis harta di dunia mungkin kaya semula esok hari, atau kebankrapannya berakhir dengan kematiannya; tetapi muflis di akhirat ialah kebinasaan yang sempurna.

Judul eBook ini, ***Saham Yang Hilang di Padang Mahsyar***, cuba menangkap gambaran tersebut. Pahala ialah "saham" yang kita kumpul sepanjang hayat. Ia tidak boleh dijual di bursa dunia, tetapi nilainya hanya akan diketahui pada **satu hari pengiraan** di sebuah padang yang luas. Ada saham yang bertambah berlipat kali ganda, dan ada saham yang **hilang** — bukan kerana dicuri orang, tetapi kerana kita sendiri yang **membayarnya** sebagai ganti rugi kepada orang-orang yang pernah kita zalimi.

MENGAPA TAJUK INI PENTING HARI INI?

Kita hidup dalam zaman yang sangat mudah untuk "berhutang" kepada orang lain tanpa sedar. Satu komen sinis di media sosial, satu tangkap layar yang dikongsi tanpa usul periksa, satu janji bayaran yang ditangguhkan bertahun-tahun, satu gelaran buruk yang dijadikan gurauan — semuanya kelihatan kecil di dunia, tetapi semuanya **dicatat** dan semuanya **akan dituntut**. Ramai yang takut kepada dosa terhadap Allah, tetapi lupa bahawa dosa terhadap sesama manusia tidak terhapus hanya dengan istighfar; ia memerlukan **hak itu dikembalikan**.

eBook ini menelusuri hakikat muflis akhirat dalam lapan bab: siapakah muflis sebenar, bagaimana timbangan di Padang Mahsyar berfungsi, perbezaan hak Allah dan hak manusia, bahaya lidah dan jari di zaman digital, hutang dan harta orang lain, kezaliman yang menjadi kegelapan, dan akhir sekali — yang paling penting — **cara menyelamatkan saham kita sebelum terlambat**.

Nota: Setiap Hadith dalam eBook ini disertakan dengan sanad yang dipautkan ke halaman perawi di sunnah.com, dan darjatnya dinyatakan dengan jujur. Penemuan sains dikemukakan sebagai bukti keselarasan, bukan untuk "membuktikan" Al-Qur'an. eBook ini bukan fatwa; persoalan hukum yang khusus hendaklah dirujuk kepada mufti atau ulama yang berautoriti.

1. SIAPAKAH MUFLIS YANG SEBENAR?

Perkataan **muflis** (*al-muflis*) berasal daripada kata *fals* (فَلْس), iaitu duit syiling tembaga yang paling kecil nilainya pada zaman dahulu. Orang yang muflis ialah orang yang hartanya telah habis sehingga yang tinggal padanya hanyalah *fulus* — syiling-syiling kecil — atau tidak ada langsung. Dalam bahasa fiqh, muflis ialah orang yang hutangnya melebihi hartanya, sehingga hakim boleh menyekat urusan hartanya (*hajr*) dan membahagikan hartanya kepada para pemiutang.

Para sahabat menjawab soalan Rasulullah ﷺ berdasarkan makna ini: *"Orang yang muflis di kalangan kami ialah orang yang tidak mempunyai dirham dan tidak mempunyai harta benda."* Jawapan mereka tidak salah dari segi bahasa. Tetapi Rasulullah ﷺ mahu mengalihkan pandangan mereka daripada **pasar dunia** kepada **pasar akhirat** — daripada wang yang boleh dicari semula kepada pahala yang tidak boleh dicari semula selepas mati.

DUA JENIS MUFLIS

MUFLIS DI DUNIA	MUFLIS DI AKHIRAT
Kehilangan harta dan wang ringgit	Kehilangan pahala yang dikumpul seumur hidup
Pemiutangnya bank, peniaga atau rakan	Pemiutangnya orang yang pernah dicaci, difitnah, ditipu dan disakiti
Masih boleh bekerja dan bangkit semula	Tiada lagi peluang beramal untuk menebus
Mungkin dikasihani dan dibantu orang	"Setiap orang sibuk dengan urusan dirinya sendiri" ('Abasa 80:37)
Berakhir paling lewat dengan kematian	Boleh berakhir dengan dicampakkan ke dalam neraka
Kadang-kadang berpunca daripada musibah	Sentiasa berpunca daripada perbuatan diri sendiri

Jadual ini menunjukkan mengapa Rasulullah ﷺ menegaskan bahawa muflis akhirat ialah muflis yang sebenar. Kebankrapan dunia, walaupun pahit, masih mempunyai **jalan keluar**: kerja keras, bantuan keluarga, penstrukturan hutang, atau sekurang-kurangnya ia berakhir dengan kematian. Kebankrapan akhirat pula berlaku di tempat yang **tiada lagi pasaran** untuk mencari modal baharu.

SURAH ASY-SYU'ARA' 26:88–89

يَوْمَ لَا يَنفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿٨٨﴾

Hari yang padanya harta benda dan anak-pinak tidak dapat memberikan pertolongan sesuatu apapun

إِلَّا مَنْ أَتَى ٱللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٩﴾

Kecuali (harta benda dan anak-pinak) orang-orang yang datang mengadap Allah dengan hati yang selamat sejahtera (dari syirik dan penyakit munafik)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/26:88-89

Doa Nabi Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ ini menggambarkan suasana hari tersebut: harta dan anak-anak tidak berguna lagi, kecuali bagi orang yang datang dengan **hati yang selamat** (*qalbun salim*). Ibn Kathir menukilkan bahawa hati yang selamat ialah hati yang bersih daripada syirik dan kotoran dosa. Termasuk dalam kebersihan itu ialah hati yang tidak menyimpan dendam, hasad dan niat untuk menzalimi manusia. Tafsir Ibn Kathir 26:89

SURAH 'ABASA 80:34–37

يَوْمَ يَفِرُّ ٱلْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ﴿٣٤﴾

Pada hari seseorang itu lari dari saudaranya

وَأُمِّهِۦ وَأَبِيهِ ﴿٣٥﴾

Dan ibunya serta bapanya

وَصَٰحِبَتِهِۦ وَبَنِيهِ ﴿٣٦﴾

Dan isterinya serta anak-anaknya

لِكُلِّ ٱمْرِئٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ ﴿٣٧﴾

Kerana tiap-tiap seorang dari mereka pada hari itu, ada perkara-perkara yang cukup untuk menjadikannya sibuk dengan hal dirinya sahaja

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/80:34-37

Pada hari itu, manusia **lari** daripada saudaranya, ibu bapanya, isteri dan anak-anaknya. Para ulama tafsir menyebut bahawa antara sebab mereka lari ialah kerana takut **dituntut hak** — takut saudaranya meminta pahala sebagai bayaran atas kezaliman yang pernah dilakukan kepadanya. Orang yang paling dekat

dengan kita di dunia — keluarga, jiran, rakan sekerja — sebenarnya ialah orang yang paling banyak berpeluang menjadi "pemiutang" kita di akhirat, kerana merekalah yang paling kerap berurusan dengan kita.

IBADAH YANG RAJIN, AKHLAK YANG ROSAK

Hadith muflis memberi amaran kepada satu golongan yang sangat halus: **orang yang rajin beribadah tetapi buruk akhlaknya terhadap manusia**. Dia menjaga solat berjemaah, tetapi lidahnya tajam terhadap isteri dan anak-anak. Dia berpuasa sunat, tetapi menangguhkan gaji pekerjanya. Dia bersedekah di masjid, tetapi tidak membayar hutang kepada kawannya. Dia membaca Al-Qur'an, tetapi gemar mengaibkan orang di media sosial.

Golongan ini sering merasa selamat kerana menyangka "akaun ibadah" mereka sudah tebal. Hadith ini meruntuhkan rasa selamat itu. Ibadah yang banyak tidak menjadi **perisai** kepada kezaliman; sebaliknya ia menjadi **dana** yang akan dicairkan untuk membayar ganti rugi. Semakin banyak ibadahnya, semakin banyak yang akan diambil — dan alangkah ruginya orang yang bersusah payah mengumpul pahala, hanya untuk menyerahkannya kepada orang lain.

> **RENUNGAN:** Seorang yang bijak pernah berkata: *"Jika aku hendak mengumpat seseorang, aku akan mengumpat ibu bapaku sendiri, kerana mereka lebih berhak menerima pahala-pahalaku."* Kata-kata ini, walaupun bernada sindiran, menyedarkan kita bahawa setiap umpatan sebenarnya ialah **hadiah pahala** kepada orang yang kita umpat.

2. MATA WANG DI PADANG MAHSYAR

Setiap tempat mempunyai mata wangnya sendiri. Di Malaysia kita menggunakan ringgit, di Arab Saudi riyal, di Jepun yen. Wang ringgit tidak laku di kedai di Tokyo melainkan ditukar terlebih dahulu. Begitu juga dengan akhirat: **ringgit, dolar dan emas tidak laku di sana**. Satu-satunya mata wang yang diterima di Padang Mahsyar ialah **amal** — pahala (*hasanat*) dan dosa (*sayyi'at*).

SURAH AL-ANBIYA' 21:47

وَنَضَعُ ٱلۡمَوَٰزِينَ ٱلۡقِسۡطَ لِيَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِۚ فَلَا تُظۡلَمُ نَفۡسٞ شَيۡـٔٗاۖ وَإِن كَانَ مِثۡقَالَ حَبَّةٖ مِّنۡ خَرۡدَلٍ أَتَيۡنَا بِهَاۗ وَكَفَىٰ بِنَا حَٰسِبِينَ ٤٧

Dan (ingatlah) Kami akan mengadakan neraca timbangan yang adil untuk (menimbang amal makhluk-makhluk pada) hari kiamat; maka tidak ada diri sesiapa akan teraniaya sedikitpun; dan jika (amalnya) itu seberat biji sawi (sekalipun), nescaya Kami akan mendatangkannya (untuk ditimbang dan dihitung); dan cukuplah Kami sebagai Penghitung

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/21:47

Allah menegaskan bahawa **neraca timbangan** (*al-mawazin al-qist*) akan diletakkan pada hari kiamat, dan tiada seorang pun dizalimi. Bahkan amal **seberat biji sawi** — benda yang hampir tidak terasa beratnya di tangan — akan didatangkan dan ditimbang. Ibn Kathir menjelaskan bahawa ayat ini menunjukkan keadilan yang sempurna: tiada kebaikan yang dikurangkan, dan tiada kejahatan yang ditambah. Tafsir Ibn Kathir 21:47

SURAH AL-QARI'AH 101:6–11

فَأَمَّا مَن ثَقُلَتۡ مَوَٰزِينُهُۥ ٦

Setelah berlaku demikian, maka (manusia akan diberikan tempatnya menurut amal masing-masing); adapun orang yang berat timbangan amal baiknya

فَهُوَ فِي عِيشَةٖ رَّاضِيَةٖ ٧

Maka ia berada dalam kehidupan yang senang lenang

وَأَمَّا مَنۡ خَفَّتۡ مَوَٰزِينُهُۥ ٨

Sebaliknya orang yang ringan timbangan amal baiknya

فَأُمُّهُۥ هَاوِيَةٞ ٩

Maka tempat kembalinya ialah "Haawiyah

وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا هِيَهۡ ١٠

Dan apa jalannya engkau dapat mengetahui, apa dia "Haawiyah" itu

نَارٌ حَامِيَةُۢ ١١

(Haawiyah itu ialah): api yang panas membakar

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/101:6-11

Surah Al-Qari'ah membahagikan manusia kepada dua golongan sahaja: yang **berat** timbangan kebaikannya dan yang **ringan** timbangannya. Tiada golongan ketiga. Inilah sebabnya setiap "saham" sangat bernilai. Satu pahala yang berpindah tangan mungkin menjadi penentu sama ada daun timbangan seseorang condong ke kanan atau ke kiri.

SURAH AZ-ZALZALAH 99:7–8

فَمَن يَعۡمَلۡ مِثۡقَالَ ذَرَّةٍ خَيۡرٗا يَرَهُۥ ٧

Maka sesiapa berbuat kebajikan seberat zarah, nescaya akan dilihatnya (dalam surat amalnya)

وَمَن يَعۡمَلۡ مِثۡقَالَ ذَرَّةٖ شَرّٗا يَرَهُۥ ٨

Dan sesiapa berbuat kejahatan seberat zarah, nescaya akan dilihatnya (dalam surat amalnya)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/99:7-8

Dua ayat yang pendek ini disifatkan oleh para ulama sebagai antara ayat yang paling menyeluruh dalam Al-Qur'an. **Seberat zarah** kebaikan akan dilihat; **seberat zarah** kejahatan akan dilihat. Tiada yang terlepas, termasuk satu jelingan yang menghina, satu ayat yang menyakitkan, atau satu sen yang diambil tanpa hak.

SURAH AL-KAHF 18:49

وَوُضِعَ ٱلْكِتَٰبُ فَتَرَى ٱلْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يَٰوَيْلَتَنَا مَالِ هَٰذَا ٱلْكِتَٰبِ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّآ أَحْصَىٰهَا ۚ وَوَجَدُوا۟ مَا عَمِلُوا۟ حَاضِرًا ۗ وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا ﴿٤٩﴾

Dan "Kitab-kitab Amal" juga tetap akan dibentangkan, maka engkau akan melihat orang-orang yang berdosa itu, merasa takut akan apa yang tersurat di dalamnya; dan mereka akan berkata:" Aduhai celakanya kami, mengapa kitab ini demikian keadaannya? Ia tidak meninggalkan yang kecil atau yang besar, melainkan semua dihitungnya!" Dan mereka dapati segala yang mereka kerjakan itu sedia (tertulis di dalamnya); dan (ingatlah) Tuhanmu tidak berlaku zalim kepada seseorangpun

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/18:49

Orang-orang berdosa terkejut melihat kitab amal mereka: *"Aduhai celakanya kami! Kitab apakah ini, ia tidak meninggalkan yang kecil mahupun yang besar melainkan semuanya dihitung."* Mereka terkejut bukan kerana dosa-dosa besar — itu mereka sedar — tetapi kerana dosa **kecil** yang mereka lupakan: gurauan yang menyakitkan, janji yang dimungkiri, hutang kecil yang dianggap "tak apa".

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 6534

حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ «مَنْ كَانَتْ عِنْدَهُ مَظْلَمَةٌ لأَخِيهِ فَلْيَتَحَلَّلْهُ مِنْهَا، فَإِنَّهُ لَيْسَ ثَمَّ دِينَارٌ وَلاَ دِرْهَمٌ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُؤْخَذَ لأَخِيهِ مِنْ حَسَنَاتِهِ، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ حَسَنَاتٌ أُخِذَ مِنْ سَيِّئَاتِ أَخِيهِ، فَطُرِحَتْ عَلَيْهِ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: **"Sesiapa yang mempunyai kezaliman terhadap saudaranya, hendaklah dia meminta saudaranya menghalalkannya daripada kezaliman itu (sekarang), kerana sesungguhnya di sana (di akhirat) tidak ada dinar dan tidak ada dirham — sebelum diambil untuk saudaranya itu daripada kebaikan-kebaikannya. Jika dia tidak mempunyai kebaikan, diambil daripada kejahatan-kejahatan saudaranya lalu dicampakkan ke atasnya."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Isma'il bin Abi Uwais, daripada Malik bin Anas, daripada Sa'id bin Abi Sa'id al-Maqburi, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Riqaq, Bab Qisas Pada Hari Kiamat, Hadith No. 6534.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:6534

Hadith ini menjelaskan **mekanisme** urus niaga di akhirat dengan sangat terang: ***"Di sana tidak ada dinar dan tidak ada dirham."*** Oleh itu, ganti rugi hanya boleh dibayar dengan pahala. Jika pahala telah habis, dosa mangsa dipindahkan. Perhatikan juga **arahan** Rasulullah ﷺ: *"hendaklah dia meminta saudaranya menghalalkannya sekarang"* — iaitu di dunia, sebelum datang hari yang tiada lagi mata wang untuk berdamai.

PENEMUAN SAINS: MENGAPA SATU KEBURUKAN TERASA LEBIH BERAT DARIPADA BANYAK KEBAIKAN

Baumeister dan rakan-rakan (2001) mengkaji ratusan penemuan dalam pelbagai bidang psikologi dan merumuskan satu prinsip yang mereka namakan ***"Bad is stronger than good"*** — keburukan lebih kuat kesannya daripada kebaikan.

Mereka mendapati bahawa kata-kata kesat, kritikan dan pengalaman buruk dalam hubungan diingat lebih lama, dirasa lebih mendalam, dan memberi kesan yang lebih besar terhadap emosi berbanding pujian dan pengalaman baik yang sama saiznya. Dalam hubungan suami isteri misalnya, satu interaksi negatif memerlukan **beberapa** interaksi positif untuk mengimbanginya.

Kajian ini bersifat ulasan teori dan tidak mengukur "pahala". Namun ia memberi gambaran mengapa luka yang ditinggalkan oleh lidah dan tangan kita pada hati orang lain begitu mendalam — dan mengapa syariat begitu tegas menuntut agar luka itu **ditebus**.

RUJUKAN KAJIAN:

Baumeister RF, Bratslavsky E, Finkenauer C, Vohs KD (2001). Bad is stronger than good. Review of General Psychology 5(4):323–370. https://doi.org/10.1037/1089-2680.5.4.323

ATHAR: Diriwayatkan bahawa Sayidina 'Umar bin al-Khattab رضى الله عنه berkata: *"Hisablah diri kamu sebelum kamu dihisab, dan timbanglah (amal) diri kamu sebelum kamu ditimbang."* (Disebut oleh Imam al-Tirmidhi selepas Hadith No. 2459 sebagai riwayat daripada 'Umar; ia ialah kata-kata sahabat, bukan sabda Nabi ﷺ.)

SAHAM YANG BERLIPAT GANDA

SURAH AL-AN'AM 6:160

مَن جَآءَ بِٱلۡحَسَنَةِ فَلَهُۥ عَشۡرُ أَمۡثَالِهَاۖ وَمَن جَآءَ بِٱلسَّيِّئَةِ فَلَا يُجۡزَىٰٓ إِلَّا مِثۡلَهَا وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَ ١٦٠

Sesiapa yang membawa amal kebaikan (pada hari kiamat), maka baginya (balasan) sepuluh kali ganda (dari kebaikan) yang sama dengannya; dan sesiapa yang membawa amal kejahatan, maka ia tidak dibalas melainkan (kejahatan) yang sama dengannya; sedang mereka tidak dianiaya (sedikitpun)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/6:160

Ayat ini menunjukkan betapa **pemurahnya** Allah dalam "pasaran" akhirat. Satu kebaikan dibalas **sepuluh kali ganda**, malah dalam ayat dan hadith lain sehingga tujuh ratus kali ganda dan lebih. Satu kejahatan pula hanya dibalas **setimpal** dengannya. Dengan kadar pertukaran yang begitu menguntungkan, sepatutnya tiada seorang mukmin pun yang muflis.

Namun hadith muflis menunjukkan bahawa ada orang yang tetap muflis — bukan kerana sahamnya sedikit, tetapi kerana **tuntutan terhadapnya terlalu banyak**. Saham yang dikumpul dengan kadar sepuluh kali ganda itu habis dibayar kepada mangsa-mangsanya. Ibarat seorang peniaga yang untungnya besar, tetapi hutangnya lebih besar lagi. Keuntungan tidak berguna jika ia hanya lalu di tangan untuk terus dibayar kepada pemiutang.

Pengajarannya: menjaga diri daripada menzalimi orang lain sama pentingnya — malah mungkin lebih penting — daripada menambah amal ibadah. Seorang yang sederhana ibadahnya tetapi bersih daripada hak orang lain lebih selamat daripada seorang yang banyak ibadahnya tetapi meninggalkan jejak kezaliman di mana-mana.

3. HAK ALLAH DAN HAK MANUSIA

Para ulama membahagikan dosa kepada dua kategori besar. **Pertama**, dosa yang berkaitan dengan **hak Allah** semata-mata — seperti meninggalkan solat, berbuka puasa tanpa uzur, atau minum arak secara bersendirian. **Kedua**, dosa yang berkaitan dengan **hak manusia** (*huquq al-adamiyyin*) — seperti mengumpat, menipu, mencuri, menangguhkan hutang dan menyakiti tubuh orang lain.

Imam al-Nawawi dalam *Riyad al-Salihin*, pada bab taubat, menjelaskan bahawa taubat daripada dosa yang berkaitan dengan hak Allah mempunyai **tiga syarat**: berhenti daripada dosa itu, menyesalinya, dan berazam untuk tidak mengulanginya. Tetapi jika dosa itu berkaitan dengan hak manusia, ditambah **syarat keempat**: **melepaskan diri daripada hak orang itu** — mengembalikan hartanya jika harta, menyerahkan diri untuk dihukum atau memohon kemaafannya jika ia berkaitan dengan tubuh atau maruah.

DOSA TERHADAP HAK ALLAH	DOSA TERHADAP HAK MANUSIA
Contoh: meninggalkan solat tanpa uzur	Contoh: mengumpat, menipu, berhutang tanpa bayar
Taubat: berhenti, menyesal, berazam	Taubat: berhenti, menyesal, berazam + kembalikan hak
Allah Maha Pengampun dan boleh mengampunkan	Allah tidak mengambil hak seseorang tanpa reda pemiliknya
Diselesaikan antara hamba dan Tuhannya	Perlu diselesaikan juga dengan manusia yang dizalimi

Inilah rahsia mengapa muflis akhirat begitu menakutkan. Allah Maha Pemurah; Dia boleh mengampunkan dosa-dosa yang berkaitan dengan hak-Nya dengan rahmat-Nya. Tetapi Allah juga **Maha Adil**; Dia tidak akan mengampunkan bagi pihak orang lain apa yang menjadi hak orang itu tanpa keadilan ditegakkan. Hak itu mesti dilunaskan — sama ada di dunia dengan wang dan kemaafan, atau di akhirat dengan pahala.

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2582

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ «لَتُؤَدُّنَّ الْحُقُوقَ إِلَى أَهْلِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يُقَادَ لِلشَّاةِ الْجَلْحَاءِ مِنَ الشَّاةِ الْقَرْنَاءِ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: **"Sungguh, hak-hak itu benar-benar akan ditunaikan kepada pemiliknya pada hari kiamat, sehingga dituntut qisas untuk kambing yang tidak bertanduk daripada kambing yang bertanduk (yang pernah menanduknya)."**

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Pengharaman Kezaliman, Hadith No. 2582.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, salah satu daripada dua kitab hadith paling sahih (al-Sahihain).

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2582

Hadith ini menggambarkan betapa telitinya keadilan pada hari itu. Sehingga **kambing yang tidak bertanduk** (*al-jalha'*) akan diberi hak untuk menuntut balas daripada **kambing bertanduk** (*al-qarna'*) yang pernah menanduknya. Para ulama menjelaskan bahawa haiwan tidak dibebankan dengan pahala dan dosa; qisas antara haiwan ini adalah untuk **memperlihatkan keadilan yang sempurna**. Jika haiwan pun diberi keadilan, apatah lagi manusia yang berakal dan dipertanggungjawabkan.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 6535

حَدَّثَنِي الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ، حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ، ﴿وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٍّ﴾ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ النَّاجِيِّ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «يَخْلُصُ الْمُؤْمِنُونَ مِنَ النَّارِ، فَيُحْبَسُونَ عَلَى قَنْطَرَةٍ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، فَيُقَصُّ لِبَعْضِهِمْ مِنْ بَعْضٍ، مَظَالِمُ كَانَتْ بَيْنَهُمْ فِي الدُّنْيَا، حَتَّى إِذَا هُذِّبُوا وَنُقُّوا أُذِنَ لَهُمْ فِي دُخُولِ الْجَنَّةِ، فَوَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لأَحَدُهُمْ أَهْدَى بِمَنْزِلِهِ فِي الْجَنَّةِ مِنْهُ بِمَنْزِلِهِ كَانَ فِي الدُّنْيَا».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Sa'id al-Khudri رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: **"Orang-orang mukmin diselamatkan daripada neraka, lalu mereka ditahan di atas sebuah jambatan (qantarah) di antara syurga dan neraka. Maka dilaksanakan qisas bagi sebahagian mereka daripada sebahagian yang lain atas kezaliman-kezaliman yang pernah berlaku di antara mereka di dunia. Sehinggalah apabila mereka telah dibersihkan dan disucikan, barulah mereka diizinkan masuk ke dalam syurga.** Demi (Allah) yang jiwa Muhammad berada di tangan-Nya, sesungguhnya setiap seorang daripada mereka lebih mengenali tempat tinggalnya di syurga berbanding tempat tinggalnya dahulu di dunia."

(Dalam sanad, Yazid bin Zurai' mengaitkan hadith ini dengan firman Allah: *"Dan Kami cabut apa yang ada di dalam dada mereka daripada perasaan dendam"* — Surah Al-A'raf 7:43.)

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada al-Salt bin Muhammad, daripada Yazid bin Zurai', daripada Sa'id bin Abi 'Arubah, daripada Qatadah, daripada Abu al-Mutawakkil al-Naji, daripada Abu Sa'id al-Khudri رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Riqaq, Bab Qisas Pada Hari Kiamat, Hadith No. 6535.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:6535

Hadith *qantarah* (jambatan) ini sangat menyentuh hati. Ia berkenaan dengan **orang-orang mukmin** yang telah selamat daripada neraka — bukan orang kafir, bukan orang munafik. Namun sebelum mereka masuk ke syurga, mereka **ditahan** di atas sebuah jambatan untuk menyelesaikan kezaliman-kezaliman kecil yang pernah berlaku di antara mereka di dunia. Syurga tidak dimasuki oleh hati yang masih menyimpan tuntutan terhadap orang lain; ia dimasuki oleh hati yang telah **dibersihkan dan disucikan** (*hudhdhibu wa nuqqu*).

SURAH AL-A'RAF 7:43

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِم مِّنْ غِلٍّ تَجْرِي مِن تَحْتِهِمُ ٱلْأَنْهَٰرُ ۖ وَقَالُوا۟ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ
ٱلَّذِي هَدَىٰنَا لِهَٰذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَآ أَنْ هَدَىٰنَا ٱللَّهُ ۖ لَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُ
رَبِّنَا بِٱلْحَقِّ ۖ وَنُودُوٓا۟ أَن تِلْكُمُ ٱلْجَنَّةُ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾

Dan Kami cabutkan segala dendam dan hasad dengki dari hati mereka, (di dalam Syurga) yang mengalir beberapa sungai di bawah (tempat) masing-masing, dan mereka pula bersyukur dengan berkata: "Segala puji tertentu bagi Allah yang telah memberi hidayah petunjuk untuk (mendapat nikmat-nikmat) ini, padahal Kami tidak sekali-kali akan memperoleh petunjuk kalau Allah tidak memimpin kami (dengan taufiqNya); sesungguhnya telah datang Rasul-rasul Tuhan kami dengan membawa kebenaran". Dan mereka diseru: "Itulah Syurga yang diberikan kamu mewarisinya dengan sebab apa yang kamu telah kerjakan

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/7:43

Ayat ini, yang disebut sendiri dalam sanad hadith di atas, menyempurnakan gambaran tersebut: Allah **mencabut dendam dan dengki** daripada dada ahli syurga. Kebersihan hati ialah syarat masuk syurga — dan proses pembersihan itu, bagi orang yang tidak menyelesaikannya di dunia, berlaku di atas jambatan dengan pertukaran pahala.

ADAKAH DOSA ORANG LAIN BOLEH DIPIKULKAN KEPADA KITA?

Sebahagian orang bertanya: bukankah Al-Qur'an menyatakan bahawa seseorang tidak memikul dosa orang lain? Bagaimana pula dosa mangsa boleh dicampakkan kepada orang yang muflis?

SURAH AL-AN'AM 6:164

قُلْ أَغَيْرَ ٱللَّهِ أَبْغِى رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَىْءٍ ۚ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿١٦٤﴾

Katakanlah: "(Sesudah aku mentauhidkan Allah dan berserah diri kepadaNya) patutkah aku mencari Tuhan selain Allah, padahal Dia lah Tuhan bagi tiap-tiap sesuatu? Dan tiadalah (kejahatan) yang diusahakan oleh tiap-tiap seorang melainkan orang itulah sahaja yang menanggung dosanya; dan seseorang yang boleh memikul tidak akan memikul dosa perbuatan orang lain (bahkan dosa usahanya sahaja); kemudian kepada Tuhan kamulah tempat kamu kembali, lalu Ia menerangkan kepada kamu akan apa yang kamu berselisihan padanya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/6:164

SURAH AL-'ANKABUT 29:12–13

وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّبِعُوا۟ سَبِيلَنَا وَلْنَحْمِلْ خَطَٰيَٰكُمْ وَمَا هُم بِحَٰمِلِينَ مِنْ خَطَٰيَٰهُم مِّن شَىْءٍ ۖ إِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿١٢﴾

Dan berkata pula orang-orang yang kufur ingkar kepada orang-orang yang beriman: "Ikutlah jalan ugama kami, dan kami sedia menanggung kesalahan-kesalahan kamu (kalau kamu mengira perbuatan itu salah)". Padahal mereka tidak akan dapat menanggung kesalahan orang-orang yang bersalah itu sedikitpun, dan sesungguhnya mereka adalah berdusta

وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَّعَ أَثْقَالِهِمْ ۖ وَلَيُسْـَٔلُنَّ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ عَمَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿١٣﴾

Dan sesungguhnya mereka akan menanggung beban-beban dosa mereka dan beban-beban (dosa orang-orang yang mereka sesatkan) bersama-sama dengan beban-beban dosa mereka sendiri; dan sesungguhnya mereka akan ditanya pada hari kiamat kelak tentang apa yang mereka pernah ada-adakan secara dusta itu

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/29:12-13

Kedua-dua ayat ini tidak bercanggah. Ayat Al-An'am 6:164 menafikan bahawa seseorang menanggung dosa orang lain **tanpa sebarang kaitan dengan perbuatannya**. Manakala orang yang muflis menanggung dosa mangsanya **kerana kezaliman yang dia sendiri lakukan** — dosa itu dipindahkan sebagai **ganti rugi** atas hak yang dia rampas. Begitu juga orang yang menyesatkan orang lain (Al-'Ankabut 29:13): dia memikul dosanya sendiri dan juga dosa akibat **perbuatan menyesatkannya**.

Dengan kata lain, setiap beban yang dipikul pada hari itu tetap berpunca daripada **usaha tangannya sendiri**. Inilah keadilan yang sempurna.

HAK-HAK YANG SERING DILUPAKAN

SURAH AN-NISA' 4:36

وَٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ وَلَا تُشۡرِكُواْ بِهِۦ شَيۡـٔٗاۖ وَبِٱلۡوَٰلِدَيۡنِ إِحۡسَٰنٗا وَبِذِي ٱلۡقُرۡبَىٰ وَٱلۡيَتَٰمَىٰ وَٱلۡمَسَٰكِينِ وَٱلۡجَارِ ذِي ٱلۡقُرۡبَىٰ وَٱلۡجَارِ ٱلۡجُنُبِ وَٱلصَّاحِبِ بِٱلۡجَنۢبِ وَٱبۡنِ ٱلسَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُكُمۡۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ مُخۡتَالٗا فَخُورًا ٣٦

Dan hendaklah kamu beribadat kepada Allah dan janganlah kamu sekutukan Dia dengan sesuatu apa jua; dan hendaklah kamu berbuat baik kepada kedua ibu bapa, dan kaum kerabat, dan anak-anak yatim, dan orang-orang miskin, dan jiran tetangga yang dekat, dan jiran tetangga yang jauh, dan rakan sejawat, dan orang musafir yang terlantar, dan juga hamba yang kamu miliki. Sesungguhnya Allah tidak suka kepada orang-orang yang sombong takbur dan membangga-banggakan diri

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/4:36

Ayat ini menyenaraikan lingkaran manusia yang mempunyai hak ke atas kita: ibu bapa, kaum kerabat, anak yatim, orang miskin, jiran yang dekat dan yang jauh, **rakan sejawat** (*al-sahib bil-janb*), musafir dan orang di bawah tanggungan kita. Setiap lingkaran ini ialah ruang di mana hak boleh ditunaikan — atau dicabuli. Antara hak yang sering dilupakan dalam kehidupan seharian:

Hak isteri dan suami: nafkah yang ditangguhkan, kata-kata kesat ketika marah, mengaibkan pasangan di hadapan keluarga atau di media sosial.

Hak anak-anak: pukulan yang melampaui batas, cacian yang merendahkan harga diri, pilih kasih antara anak, mengabaikan pendidikan agama mereka.

Hak ibu bapa: meninggikan suara, mengabaikan keperluan mereka di hari tua, menyakitkan hati mereka dengan perbuatan dan perkataan.

Hak jiran: bunyi bising yang mengganggu, sampah dan kenderaan yang menghalang laluan, mengintip dan menyebarkan hal ehwal rumah mereka.

Hak rakan sekerja dan pekerja: mengambil kredit atas kerja orang lain, memfitnah untuk naik pangkat, menangguhkan gaji, membebankan kerja di luar kemampuan.

Hak orang awam: memotong barisan, meletak kenderaan di tempat orang kurang upaya, merosakkan harta awam, mencemarkan sungai dan jalan.

Hak haiwan: menyeksa, membiarkan kelaparan, atau membebankan haiwan di luar kemampuannya — kerana, sebagaimana dalam Hadith Sahih Muslim 2582 di atas, haiwan pun akan diberi keadilan.

Setiap satu daripada hak ini, apabila dicabuli, ialah satu "akaun belum selesai" yang menunggu untuk diselesaikan sama ada di dunia atau di Padang Mahsyar.

4. LIDAH: PENCURI PAHALA YANG PALING HALUS

Daripada lima perbuatan yang disebut dalam hadith muflis, **dua** berkaitan dengan lidah: **mencaci** dan **menuduh**. Lidah ialah anggota yang paling ringan untuk digerakkan, tetapi paling berat akibatnya. Ia tidak memerlukan tenaga, tidak memerlukan modal, dan tidak meninggalkan kesan fizikal — sebab itulah kita sering lupa bahawa ia sedang **memindahkan pahala** kita kepada orang lain.

SURAH QAF 50:16–18

وَلَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِۦ نَفْسُهُۥ ۖ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ ٱلْوَرِيدِ ﴿١٦﴾

Dan demi sesungguhnya, Kami telah mencipta manusia dan Kami sedia mengetahui apa yang dibisikkan oleh hatinya, sedang (pengetahuan) Kami lebih dekat kepadanya daripada urat lehernya

إِذْ يَتَلَقَّى ٱلْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ ٱلْيَمِينِ وَعَنِ ٱلشِّمَالِ قَعِيدٌ ﴿١٧﴾

Semasa dua malaikat (yang mengawal dan menjaganya) menerima dan menulis segala perkataan dan perbuatannya; yang satu duduk di sebelah kanannya, dan yang satu lagi di sebelah kirinya

مَّا يَلْفِظُ مِن قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ ﴿١٨﴾

Tidak ada sebarang perkataan yang dilafazkannya (atau perbuatan yang dilakukannya) melainkan ada di sisinya malaikat pengawas yang sentiasa sedia (menerima dan menulisnya)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/50:16-18

Setiap perkataan dicatat oleh malaikat ***Raqib*** dan ***'Atid***. Ibn Kathir menjelaskan bahawa ayat *"tidak ada satu perkataan pun yang diucapkannya melainkan ada di sisinya malaikat pengawas"* merangkumi **semua** perkataan — yang baik dan yang buruk. Tiada perkataan yang "terlepas cakap" di sisi catatan itu. Tafsir Ibn Kathir 50:18

SURAH AL-HUJURAT 49:11–12

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا يَسۡخَرۡ قَوۡمٞ مِّن قَوۡمٍ عَسَىٰٓ أَن يَكُونُواْ خَيۡرٗا مِّنۡهُمۡ وَلَا نِسَآءٞ مِّن نِّسَآءٍ عَسَىٰٓ أَن يَكُنَّ خَيۡرٗا مِّنۡهُنَّۖ وَلَا تَلۡمِزُوٓاْ أَنفُسَكُمۡ وَلَا تَنَابَزُواْ بِٱلۡأَلۡقَٰبِۖ بِئۡسَ ٱلِٱسۡمُ ٱلۡفُسُوقُ بَعۡدَ ٱلۡإِيمَٰنِۚ وَمَن لَّمۡ يَتُبۡ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ١١

Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah sesuatu puak (dari kaum lelaki) mencemuh dan merendah-rendahkan puak lelaki yang lain, (kerana) harus puak yang dicemuhkan itu lebih baik daripada mereka; dan janganlah pula sesuatu puak dari kaum perempuan mencemuh dan merendah-rendahkan puak perempuan yang lain, (kerana) harus puak yang dicemuhkan itu lebih baik daripada mereka; dan janganlah setengah kamu menyatakan keaiban setengahnya yang lain; dan janganlah pula kamu panggil-memanggil antara satu dengan yang lain dengan gelaran yang buruk. (Larangan-larangan yang tersebut menyebabkan orang yang melakukannya menjadi fasik, maka) amatlah buruknya sebutan nama fasik (kepada seseorang) sesudah ia beriman. Dan (ingatlah), sesiapa yang tidak bertaubat (daripada perbuatan fasiknya) maka merekalah orang-orang yang zalim

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱجۡتَنِبُواْ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلظَّنِّ إِنَّ بَعۡضَ ٱلظَّنِّ إِثۡمٞۖ وَلَا تَجَسَّسُواْ وَلَا يَغۡتَب بَّعۡضُكُم بَعۡضًاۚ أَيُحِبُّ أَحَدُكُمۡ أَن يَأۡكُلَ لَحۡمَ أَخِيهِ مَيۡتٗا فَكَرِهۡتُمُوهُۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ تَوَّابٞ رَّحِيمٞ ١٢

Wahai orang-orang yang beriman! Jauhilah kebanyakan dari sangkaan (supaya kamu tidak menyangka sangkaan yang dilarang) kerana sesungguhnya sebahagian dari sangkaan itu adalah dosa; dan janganlah kamu mengintip atau mencari-cari kesalahan dan keaiban orang; dan janganlah setengah kamu mengumpat setengahnya yang lain. Adakah seseorang dari kamu suka memakan daging saudaranya yang telah mati? (Jika demikian keadaan mengumpat) maka sudah tentu kamu jijik kepadanya. (Oleh itu, patuhilah larangan-larangan yang tersebut) dan bertaqwalah kamu kepada Allah; sesungguhnya Allah Penerima taubat, lagi Maha mengasihani

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/49:11-12

Dua ayat dari Surah Al-Hujurat ini menyenaraikan **enam penyakit lidah dan hati** yang merosakkan masyarakat: mencemuh dan merendah-rendahkan (*sukhriyyah*), menyatakan keaiban (*lamz*), memanggil dengan gelaran buruk (*tanabuz bil-alqab*), bersangka buruk (*su' al-zann*), mengintip dan mencari-cari kesalahan (*tajassus*), serta mengumpat (*ghibah*). Allah menggambarkan orang yang mengumpat seperti **memakan daging saudaranya yang telah mati** — gambaran yang sangat menjijikkan, kerana orang yang diumpat tidak hadir untuk mempertahankan dirinya, sama seperti mayat yang tidak dapat mempertahankan tubuhnya.

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2589

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ «أَتَدْرُونَ مَا الْغِيبَةُ». قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ «ذِكْرُكَ أَخَاكَ بِمَا يَكْرَهُ». قِيلَ أَفَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ فِي أَخِي مَا أَقُولُ قَالَ «إِنْ كَانَ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدِ اغْتَبْتَهُ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ فَقَدْ بَهَتَّهُ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: **"Tahukah kamu apakah ghibah (mengumpat) itu?"** Mereka menjawab: "Allah dan Rasul-Nya lebih mengetahui." Baginda bersabda: **"Engkau menyebut tentang saudaramu sesuatu yang dia tidak suka."** Ditanyakan: "Bagaimana pendapatmu jika apa yang aku katakan itu memang ada pada saudaraku?" Baginda bersabda: **"Jika apa yang engkau katakan itu ada padanya, sesungguhnya engkau telah mengumpatnya. Dan jika ia tidak ada padanya, sesungguhnya engkau telah memfitnahnya (buhtan)."**

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Pengharaman Ghibah, Hadith No. 2589.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, salah satu daripada dua kitab hadith paling sahih (al-Sahihain).

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2589

Hadith ini menutup semua pintu dalih. Ramai yang berkata: *"Saya bukan mengumpat, saya cakap benda yang betul!"* Rasulullah ﷺ menjawab: jika ia **betul**, itulah **ghibah**; jika ia **tidak betul**, itu lebih buruk — **buhtan** (fitnah). Kedua-duanya membuka akaun hutang yang akan dituntut oleh orang yang diperkatakan.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 6478

حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُنِيرٍ، سَمِعَ أَبَا النَّضْرِ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ - يَعْنِي ابْنَ دِينَارٍ - عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ «إِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ رِضْوَانِ اللَّهِ لاَ يُلْقِي لَهَا بَالاً، يَرْفَعُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَاتٍ، وَإِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ سَخَطِ اللَّهِ لاَ يُلْقِي لَهَا بَالاً يَهْوِي بِهَا فِي جَهَنَّمَ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: **"Sesungguhnya seorang hamba benar-benar mengucapkan satu kalimah yang diredai Allah tanpa dia mengambil berat tentangnya, lalu dengan kalimah itu Allah mengangkatnya beberapa darjat. Dan sesungguhnya seorang hamba benar-benar mengucapkan satu kalimah yang dimurkai Allah tanpa dia mengambil berat tentangnya, lalu dengan kalimah itu dia terjerumus ke dalam neraka Jahannam."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdullah bin Munir, daripada Abu al-Nadr (Hasyim bin al-Qasim), daripada 'Abd al-Rahman bin 'Abdullah bin Dinar, daripada bapanya 'Abdullah bin Dinar, daripada Abu Salih al-Samman, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Riqaq, Bab Menjaga Lidah, Hadith No. 6478.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:6478

Perkataan ***lā yulqī lahā bālan*** — *"tanpa dia mengambil berat tentangnya"* — sangat menakutkan. Kalimah yang menjerumuskan ke neraka itu bukan diucapkan dengan perancangan; ia diucapkan secara **sambil lewa**, mungkin dalam gurauan, mungkin dalam kemarahan sesaat, mungkin dalam perbualan di kedai kopi. Begitu juga sebaliknya: satu kalimah baik yang diucapkan tanpa disedari boleh mengangkat darjat seseorang.

PENEMUAN SAINS: PENOLAKAN SOSIAL "MENYAKITKAN" OTAK SEPERTI KESAKITAN FIZIKAL

Eisenberger, Lieberman dan Williams (2003) mengimbas otak peserta menggunakan **fMRI** ketika mereka bermain permainan bola maya (*Cyberball*), di mana mereka akhirnya **disisihkan** oleh pemain lain.

Mereka mendapati bahawa ketika disisihkan, bahagian otak yang dinamakan ***anterior cingulate cortex*** (ACC) menjadi lebih aktif — bahagian yang sama yang aktif ketika seseorang mengalami **kesakitan fizikal**. Semakin aktif bahagian ini, semakin tinggi rasa tertekan yang dilaporkan oleh peserta.

Kajian ini menggunakan sampel kecil dan situasi makmal, dan tafsiran "kesakitan sosial" masih dibahaskan oleh penyelidik kemudian. Namun ia selaras dengan hakikat bahawa menghina, menyisih dan mengaibkan orang bukan perkara remeh — ia **melukakan** seseorang sebagaimana pukulan melukakan tubuh.

RUJUKAN KAJIAN:

Eisenberger NI, Lieberman MD, Williams KD (2003). Does rejection hurt? An fMRI study of social exclusion. Science 302(5643):290–292. PubMed PMID 14551436. https://doi.org/10.1126/science.1089134

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 6474

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ، حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَلِيٍّ، سَمِعَ أَبَا حَازِمٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ «مَنْ يَضْمَنْ لِي مَا بَيْنَ لَحْيَيْهِ وَمَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ أَضْمَنْ لَهُ الْجَنَّةَ».

TERJEMAHAN:

Daripada Sahl bin Sa'd رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: **"Sesiapa yang dapat menjamin kepadaku (menjaga) apa yang ada di antara dua rahangnya (lidah) dan apa yang ada di antara dua kakinya (kemaluan), aku menjamin syurga untuknya."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin Abi Bakr al-Muqaddami, daripada 'Umar bin 'Ali al-Muqaddami, daripada Abu Hazim Salamah bin Dinar, daripada Sahl bin Sa'd al-Sa'idi رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Riqaq, Bab Menjaga Lidah, Hadith No. 6474.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:6474

Rasulullah ﷺ memberikan **jaminan syurga** kepada sesiapa yang menjaga dua anggota: lidah dan kemaluan. Ini menunjukkan betapa besarnya bahaya kedua-dua anggota itu, sehingga orang yang mampu mengawalnya diberi ganjaran yang paling agung.

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 47

حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى، أَنْبَأَنَا ابْنُ وَهْبٍ، قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ «مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ فَلْيُكْرِمْ جَارَهُ وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: **"Sesiapa yang beriman kepada Allah dan hari akhirat, hendaklah dia berkata yang baik atau diam.** Sesiapa yang beriman kepada Allah dan hari akhirat, hendaklah dia memuliakan jirannya. Dan sesiapa yang beriman kepada Allah dan hari akhirat, hendaklah dia memuliakan tetamunya."

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Harmalah bin Yahya, daripada 'Abdullah bin Wahb, daripada Yunus bin Yazid al-Aili, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada Abu Salamah bin 'Abd al-Rahman, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Iman, Bab Galakan Memuliakan Jiran dan Tetamu serta Berdiam Kecuali Daripada Kebaikan, Hadith No. 47.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, salah satu daripada dua kitab hadith paling sahih (al-Sahihain).

Sumber: https://sunnah.com/muslim:47a

Hadith ini memberi **formula** yang sangat ringkas: sebelum bercakap, tanya diri — *adakah ini baik?* Jika ya, cakaplah. Jika tidak, atau jika ragu-ragu, **diam**. Diam bukan tanda lemah; ia ialah tanda iman kepada Allah dan hari akhirat — iaitu sedar bahawa setiap perkataan akan dihitung pada hari itu.

PENEMUAN SAINS: KATA-KATA KESAT MENINGGALKAN KESAN YANG SETARA DENGAN PENDERAAN FIZIKAL

Teicher dan rakan-rakan (2006) di Harvard Medical School mengkaji **554 orang dewasa muda** (18–22 tahun) tentang pengalaman zaman kanak-kanak mereka, termasuk **cacian dan kata-kata kesat** daripada ibu bapa.

Mereka mendapati bahawa penderaan lisan dikaitkan dengan kesan **sederhana hingga besar** terhadap kemurungan, kebimbangan, kemarahan dan disosiasi — **setanding** dengan kesan menyaksikan keganasan rumah tangga, dan **lebih besar** daripada kesan penderaan fizikal dalam keluarga.

Kajian ini bersifat keratan rentas (*cross-sectional*) dan bergantung pada ingatan peserta, maka ia menunjukkan kaitan, bukan sebab akibat yang pasti. Namun ia menyokong tajuk kajian itu sendiri: ***"Sticks, stones, and hurtful words"*** — kata-kata juga boleh mematahkan.

RUJUKAN KAJIAN:

Teicher MH, Samson JA, Polcari A, McGreenery CE (2006). Sticks, stones, and hurtful words: relative effects of various forms of childhood maltreatment. American Journal of Psychiatry 163(6):993–1000. PubMed PMID 16741199. https://doi.org/10.1176/ajp.2006.163.6.993

SURAH AL-HUMAZAH 104:1

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ١

Kecelakaan besar bagi tiap-tiap pencaci, pengeji

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/104:1

Surah Al-Humazah dibuka dengan ancaman *wayl* (kecelakaan besar) kepada ***humazah*** dan ***lumazah*** — pencaci dan pengeji, sama ada dengan lidah, isyarat mata atau gerak tangan. Ancaman ini diletakkan di permulaan surah, menunjukkan betapa beratnya dosa merendahkan maruah orang lain.

UBAT BAGI LIDAH YANG TAJAM

Menjaga lidah bukan perkara mudah, kerana lidah bergerak lebih pantas daripada fikiran. Para ulama mengajar beberapa "ubat" yang boleh diamalkan secara berperingkat:

1. Berfikir sebelum bercakap. Imam al-Syafi'i rahimahullah dinukilkan pernah menasihatkan agar seseorang berfikir dahulu sebelum bercakap: jika jelas kebaikannya, barulah bercakap; jika ragu-ragu, diam sehingga jelas.

2. Kurangkan bercakap tentang orang lain. Ganti dengan bercakap tentang idea, ilmu dan perkara yang bermanfaat. Majlis yang banyak menyebut nama orang biasanya majlis yang subur dengan ghibah.

3. Pertahankan maruah orang yang diumpat. Jika berada dalam majlis yang mengumpat, alihkan perbualan, atau pertahankan saudara yang tidak hadir. Jika tidak mampu, tinggalkan majlis itu.

4. Basahkan lidah dengan zikir. Lidah yang sibuk dengan zikir, selawat dan bacaan Al-Qur'an tidak mempunyai banyak ruang untuk mencaci dan mengumpat.

5. Ingat "bil" di akhirat. Setiap kali terasa hendak mengumpat, bayangkan pahala yang sedang dipindahkan kepada orang itu. Adakah kita sanggup "menghadiahkan" solat malam kita kepadanya?

5. JARI DI HUJUNG SKRIN

Pada zaman Rasulullah ﷺ, kata-kata yang buruk hanya sampai kepada orang yang berada di hadapan atau di dalam majlis. Hari ini, satu ayat yang ditaip di telefon boleh sampai kepada **ribuan, malah jutaan orang** dalam masa beberapa minit. Jari di hujung skrin telah menjadi "lidah kedua" — dan ia jauh lebih panjang daripada lidah di dalam mulut.

Setiap komen yang menghina, setiap gambar aib yang dikongsi, setiap berita yang belum disahkan, dan setiap "tangkap layar" perbualan peribadi yang disebarkan ialah **transaksi** yang tercatat. Bezanya, di zaman digital, satu transaksi boleh melibatkan **ramai mangsa sekaligus** dan terus tersebar walaupun kita sudah lama melupakannya.

SURAH AN-NUR 24:15

إِذْ تَلَقَّوْنَهُۥ بِأَلْسِنَتِكُمْ وَتَقُولُونَ بِأَفْوَٰهِكُم مَّا لَيْسَ لَكُم بِهِۦ عِلْمٌ وَتَحْسَبُونَهُۥ هَيِّنًا وَهُوَ عِندَ ٱللَّهِ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾

Iaitu semasa kamu bertanya atau menceritakan berita dusta itu dengan lidah kamu, dan memperkatakan dengan mulut kamu akan sesuatu yang kamu tidak mempunyai pengetahuan yang sah mengenainya; dan kamu pula menyangkanya perkara kecil, pada hal ia pada sisi hukum Allah adalah perkara yang besar dosanya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/24:15

Ayat ini diturunkan berkenaan peristiwa ***al-Ifk*** — fitnah terhadap Ummul Mukminin 'A'isyah رضى الله عنها.

Allah menegur orang-orang yang **menyambut berita itu dengan lidah mereka** dan menyebarkannya dengan mulut mereka tanpa ilmu, sambil menyangka ia ***"perkara kecil"*** — padahal di sisi Allah ia ***"perkara besar"***. Perhatikan ungkapan *tatalaqqawnahu bi-alsinatikum* — seolah-olah berita itu disambut dengan lidah terus, tanpa melalui akal dan pertimbangan. Inilah gambaran yang paling tepat bagi budaya "kongsi dulu, fikir kemudian". Tafsir Ibn Kathir 24:15

SURAH AN-NUR 24:19

إِنَّ ٱلَّذِينَ يُحِبُّونَ أَن تَشِيعَ ٱلْفَٰحِشَةُ فِى ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾

Sesungguhnya orang-orang yang suka terhebah tuduhan-tuduhan yang buruk dalam kalangan orang-orang yang beriman, mereka akan beroleh azab seksa yang tidak terperi sakitnya di dunia dan di akhirat; dan (ingatlah) Allah mengetahui (segala perkara) sedang kamu tidak mengetahui (yang demikian)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/24:19

Allah mengancam bukan sahaja orang yang membuat tuduhan, tetapi juga orang yang **suka** keburukan itu tersebar. Butang "kongsi" dan "suka" di media sosial ialah ujian langsung terhadap ayat ini: adakah kita menyukai aib orang lain tersebar, atau kita berhenti dan menutupnya?

SURAH AL-ISRA' 17:36

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِۦ عِلْمٌ ۚ إِنَّ ٱلسَّمْعَ وَٱلْبَصَرَ وَٱلْفُؤَادَ كُلُّ أُو۟لَٰٓئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْـُٔولًا ﴿٣٦﴾

Dan janganlah engkau mengikut apa yang engkau tidak mempunyai pengetahuan mengenainya; sesungguhnya pendengaran dan penglihatan serta hati, semua anggota-anggota itu tetap akan ditanya tentang apa yang dilakukannya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/17:36

Prinsip ini menjadi **penapis** sebelum menyebarkan apa-apa: jangan mengikut apa yang tidak kita ketahui dengan pasti. Pendengaran, penglihatan dan hati — dan pada zaman ini, kita boleh menambah: **jari** — semuanya akan ditanya.

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2674

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ «مَنْ دَعَا إِلَى هُدًى كَانَ لَهُ مِنَ الأَجْرِ مِثْلُ أُجُورِ مَنْ تَبِعَهُ لاَ يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ أُجُورِهِمْ شَيْئًا وَمَنْ دَعَا إِلَى ضَلاَلَةٍ كَانَ عَلَيْهِ مِنَ الإِثْمِ مِثْلُ آثَامِ مَنْ تَبِعَهُ لاَ يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ آثَامِهِمْ شَيْئًا».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: **"Sesiapa yang menyeru kepada petunjuk, baginya pahala seperti pahala orang-orang yang mengikutinya, tanpa mengurangkan sedikit pun daripada pahala mereka. Dan sesiapa yang menyeru kepada kesesatan, ke atasnya dosa seperti dosa orang-orang yang mengikutinya, tanpa mengurangkan sedikit pun daripada dosa mereka."**

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-'Ilm, Bab Sesiapa Yang Memulakan Sunnah Yang Baik atau Buruk, Hadith No. 2674.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, salah satu daripada dua kitab hadith paling sahih (al-Sahihain).

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2674

Hadith ini mempunyai dua wajah yang sangat relevan dengan media sosial. Wajah **pertama** membawa khabar gembira: satu perkongsian ilmu yang bermanfaat boleh menjadi "saham" yang terus bertambah selagi orang mengamalkannya. Wajah **kedua** membawa amaran: satu perkongsian fitnah, aib atau kesesatan boleh menjadi **hutang berganda** — setiap orang yang terpengaruh menambah beban kepada penyebar asalnya, tanpa mengurangkan dosa mereka sendiri.

PENEMUAN SAINS: BERITA PALSU MEREBAK LEBIH JAUH DAN LEBIH PANTAS DARIPADA KEBENARAN

Vosoughi, Roy dan Aral (2018) dari Massachusetts Institute of Technology (MIT) menganalisis kira-kira **126,000 cerita** yang dikongsi oleh **3 juta pengguna** lebih daripada **4.5 juta kali** di Twitter antara tahun 2006 hingga 2017. Setiap cerita disahkan benar atau palsu oleh enam badan semakan fakta yang berbeza.

Mereka mendapati bahawa **berita palsu merebak jauh lebih jauh, lebih pantas, lebih dalam dan lebih luas** daripada berita benar dalam semua kategori. Berita palsu lebih "baharu" dan lebih membangkitkan rasa takut, jijik dan terkejut. Yang paling penting, penyebaran itu didorong oleh **manusia**, bukan oleh robot (*bot*).

Kajian ini dibuat di satu platform dan dalam tempoh tertentu, maka coraknya mungkin berbeza di platform lain. Namun ia selaras dengan teguran Allah dalam An-Nur 24:15 — dan menunjukkan bahawa jari manusia sendiri yang menjadi "enjin" penyebaran fitnah.

RUJUKAN KAJIAN:

Vosoughi S, Roy D, Aral S (2018). The spread of true and false news online. Science 359(6380):1146–1151. PubMed PMID 29590045. https://doi.org/10.1126/science.aap9559

PENEMUAN SAINS: BULI SIBER DAN KEMURUNGAN

Hamm dan rakan-rakan (2015) menjalankan ulasan skop (*scoping review*) terhadap **36 kajian** tentang buli siber melalui media sosial dalam kalangan kanak-kanak dan remaja.

Kadar median buli siber yang dilaporkan ialah **23%**. **Sepuluh kajian** mendapati kaitan yang signifikan antara menjadi mangsa buli siber dengan **kemurungan**, dan hubungan ini konsisten merentasi kajian. Kaitan dengan kebimbangan dan mencederakan diri pula kurang konsisten.

Ulasan ini tidak menggabungkan data secara statistik, dan kebanyakan kajian dibuat di Amerika Syarikat. Namun ia mengingatkan bahawa "komen" dan "mesej" bukan sekadar teks di skrin — ia sampai ke hati manusia yang sebenar, dan kesannya boleh berpanjangan.

RUJUKAN KAJIAN:

Hamm MP, Newton AS, Chisholm A, et al. (2015). Prevalence and effect of cyberbullying on children and young people: a scoping review of social media studies. JAMA Pediatrics 169(8):770–777. PubMed PMID 26098362. https://doi.org/10.1001/jamapediatrics.2015.0944

LIMA SOALAN SEBELUM MENEKAN BUTANG "KONGSI"

1. Adakah ia benar? Jika tidak pasti, jangan kongsi (Al-Isra' 17:36).

2. Adakah ia baik? Jika ia aib, umpatan atau penghinaan — walaupun benar — ia tetap ghibah (Sahih Muslim 2589).

3. Adakah ia perlu? Tidak semua yang benar dan baik perlu disebarkan oleh kita.

4. Siapakah yang akan terluka? Bayangkan orang itu ialah ibu, ayah atau anak kita sendiri.

5. Sanggupkah aku dipertanggungjawabkan di hadapan Allah atasnya? Jika jawapannya ragu-ragu, **diam** ialah pilihan orang yang beriman kepada hari akhirat (Sahih Muslim 47).

6. HARTA ORANG LAIN DAN HUTANG YANG TERTANGGUH

Perbuatan ketiga dalam hadith muflis ialah ***akala mala hadha*** — **memakan harta orang ini**. Ia merangkumi segala bentuk mengambil harta orang lain tanpa hak: mencuri, menipu dalam jual beli, mengurangkan timbangan, mengambil rasuah, merampas tanah atau pusaka, menangguhkan gaji pekerja, tidak membayar hutang, malah meminjam barang lalu tidak memulangkannya.

SURAH AL-BAQARAH 2:188

وَلَا تَأْكُلُوٓاْ أَمْوَٰلَكُم بَيْنَكُم بِٱلْبَٰطِلِ وَتُدْلُواْ بِهَآ إِلَى ٱلْحُكَّامِ لِتَأْكُلُواْ فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَٰلِ ٱلنَّاسِ بِٱلْإِثْمِ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٨﴾

Dan janganlah kamu makan (atau mengambil) harta (orang-orang lain) di antara kamu dengan jalan yang salah, dan jangan pula kamu menghulurkan harta kamu (memberi rasuah) kepada hakim-hakim kerana hendak memakan (atau mengambil) sebahagian dari harta manusia dengan (berbuat) dosa, padahal kamu mengetahui (salahnya)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:188

Ayat ini melarang dua perkara: memakan harta sesama sendiri dengan cara yang batil, dan **membawa urusan harta kepada hakim** dengan rasuah atau hujah palsu untuk merampas hak orang lain. Ibn Kathir menjelaskan bahawa keputusan hakim di dunia tidak menghalalkan yang haram; jika seseorang menang di mahkamah dengan kebatilan, harta itu tetap haram baginya dan akan dituntut di akhirat. Tafsir Ibn Kathir 2:188

SURAH AN-NISA' 4:29–30

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَأۡكُلُوٓاْ أَمۡوَٰلَكُم بَيۡنَكُم بِٱلۡبَٰطِلِ إِلَّآ أَن تَكُونَ تِجَٰرَةً عَن تَرَاضٖ مِّنكُمۡۚ وَلَا تَقۡتُلُوٓاْ أَنفُسَكُمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِكُمۡ رَحِيمٗا ٢٩

Wahai orang-orang yang beriman, janganlah kamu makan (gunakan) harta-harta kamu sesama kamu dengan jalan yang salah (tipu, judi dan sebagainya), kecuali dengan jalan perniagaan yang dilakukan secara suka sama suka di antara kamu, dan janganlah kamu berbunuh-bunuhan sesama sendiri. Sesungguhnya Allah sentiasa Mengasihani kamu

وَمَن يَفۡعَلۡ ذَٰلِكَ عُدۡوَٰنٗا وَظُلۡمٗا فَسَوۡفَ نُصۡلِيهِ نَارٗاۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرًا ٣٠

Dan sesiapa berbuat demikian dengan menceroboh dan aniaya, maka kami akan masukkan dia ke dalam api neraka, dan balasan yang sedemikian itu adalah mudah bagi Allah, (tidak ada sesiapapun yang dapat menghalangnya)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/4:29-30

SURAH AL-MUTAFFIFIN 83:1–3

وَيۡلٞ لِّلۡمُطَفِّفِينَ ١

Kecelakaan besar bagi orang-orang yang curang (dalam timbangan dan sukatan)

ٱلَّذِينَ إِذَا ٱكۡتَالُواْ عَلَى ٱلنَّاسِ يَسۡتَوۡفُونَ ٢

Iaitu mereka yang apabila menerima sukatan (gantang cupak) dari orang lain mereka mengambilnya dengan cukup

وَإِذَا كَالُوهُمۡ أَو وَّزَنُوهُمۡ يُخۡسِرُونَ ٣

Dan (sebaliknya) apabila mereka menyukat atau menimbang untuk orang lain, mereka kurangi

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/83:1-3

Surah Al-Mutaffifin dibuka dengan ancaman kepada peniaga yang **curang dalam sukatan dan timbangan**. Mereka meminta cukup apabila menerima, tetapi mengurangkan apabila memberi. Kecurangan ini mungkin hanya beberapa gram setiap kali, tetapi dikumpul bertahun-tahun, ia menjadi hutang kepada **ribuan pelanggan** — dan setiap seorang akan menuntut haknya pada hari kiamat.

HUTANG: HAK YANG PALING KERAP DIPANDANG RINGAN

Berhutang tidak haram. Rasulullah ﷺ sendiri pernah berhutang, dan Al-Qur'an menyediakan ayat yang paling panjang (Al-Baqarah 2:282) untuk mengatur urusan hutang piutang. Yang menjadi masalah ialah **niat** dan **sikap** terhadap hutang itu.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 2387

حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الأُوَيْسِيُّ، حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلاَلٍ، عَنْ ثَوْرِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَبِي الْغَيْثِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ـ رضى الله عنه ـ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ «مَنْ أَخَذَ أَمْوَالَ النَّاسِ يُرِيدُ أَدَاءَهَا أَدَّى اللَّهُ عَنْهُ، وَمَنْ أَخَذَ يُرِيدُ إِتْلاَفَهَا أَتْلَفَهُ اللَّهُ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: **"Sesiapa yang mengambil harta orang lain (berhutang) dengan niat untuk membayarnya, Allah akan menunaikan (membantu membayar) bagi pihaknya. Dan sesiapa yang mengambilnya dengan niat untuk membinasakannya (tidak membayar), Allah akan membinasakannya."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abd al-'Aziz bin 'Abdullah al-Uwaisi, daripada Sulaiman bin Bilal, daripada Thaur bin Zaid al-Madani, daripada Abu al-Ghaith (Salim), daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Istiqrad (Berhutang), Bab Orang Yang Mengambil Harta Orang Lain Dengan Niat Membayar atau Membinasakannya, Hadith No. 2387.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:2387

Hadith ini meletakkan **niat** sebagai penentu. Orang yang berhutang dengan niat untuk membayar akan dibantu oleh Allah — sama ada dengan dimudahkan rezekinya di dunia, atau dengan Allah sendiri menunaikan bagi pihaknya di akhirat sekiranya dia mati sebelum sempat melunaskannya. Sebaliknya, orang yang berhutang dengan niat untuk "lari" daripada membayar akan dibinasakan oleh Allah.

HADITH — JAMI' AL-TIRMIDHI, NO. 1078

حَدَّثَنَا مَحْمُودُ بْنُ غَيْلاَنَ، حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، عَنْ زَكَرِيَّا بْنِ أَبِي زَائِدَةَ، عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «نَفْسُ الْمُؤْمِنِ مُعَلَّقَةٌ بِدَيْنِهِ حَتَّى يُقْضَى عَنْهُ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: **"Jiwa seorang mukmin tergantung dengan hutangnya sehingga dilunaskan bagi pihaknya."**

SANAD Riwayat Imam al-Tirmidhi: daripada Mahmud bin Ghailan, daripada Abu Usamah Hammad bin Usamah, daripada Zakariyya bin Abi Za'idah, daripada Sa'd bin Ibrahim, daripada Abu Salamah bin 'Abd al-Rahman, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Tirmidhi dalam Jami' al-Tirmidhi, Abwab al-Jana'iz, Bab Jiwa Mukmin Tergantung Dengan Hutangnya, Hadith No. 1078. Turut diriwayatkan oleh Ibn Majah (No. 2413).

DARJAT: SAHIH — dinilai sahih oleh Syeikh al-Albani dan oleh tahqiq Darussalam; Imam al-Tirmidhi menilainya hasan.

Sumber: https://sunnah.com/tirmidhi:1078

Hadith ini sering dibacakan dalam majlis pengurusan jenazah. Para ulama menjelaskan bahawa jiwa orang mukmin yang meninggal dunia dalam keadaan berhutang **tergantung** — tertahan daripada kedudukan yang sepatutnya — sehingga hutangnya dilunaskan. Sebab itulah waris digalakkan menyegerakan pembayaran hutang si mati daripada harta peninggalannya, sebelum pembahagian pusaka.

SURAH AL-BAQARAH 2:280

وَإِن كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ ۚ وَأَن تَصَدَّقُوا۟ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٨٠﴾

Dan jika orang yang berhutang itu sedang mengalami kesempitan hidup, maka berilah tempoh sehingga ia lapang hidupnya dan (sebaliknya) bahawa kamu sedekahkan hutang itu (kepadanya) adalah lebih baik untuk kamu, kalau kamu mengetahui (pahalanya yang besar yang kamu akan dapati kelak)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:280

Islam juga mengajar keseimbangan. Pemiutang disuruh **memberi tempoh** kepada orang yang benar-benar dalam kesempitan, malah **menyedekahkan** hutang itu lebih baik baginya. Jadi muflis akhirat bukanlah orang yang tidak mampu membayar kerana musibah — tetapi orang yang **mampu** namun sengaja melengah-lengahkan, atau orang yang mengambil harta orang lain dengan niat tidak memulangkannya.

PENEMUAN SAINS: HUTANG DAN KESIHATAN MENTAL

Richardson, Elliott dan Roberts (2013) menjalankan ulasan sistematik dan meta-analisis terhadap **65 kajian** tentang hubungan antara hutang peribadi tidak bercagar dan kesihatan.

Mereka mendapati bahawa orang yang berhutang mempunyai kemungkinan lebih tinggi mengalami **gangguan mental** (nisbah odds 3.24), **kemurungan** (2.77) dan masalah lain. Kebanyakan kajian menunjukkan bahawa semakin berat hutang, semakin buruk kesihatan.

Penulis menegaskan bahawa **sebab akibat sukar dipastikan** — mungkin hutang menyebabkan tekanan, atau masalah kesihatan menyebabkan hutang. Namun dapatan ini mengingatkan bahawa hutang bukan sekadar angka di atas kertas; ia membebankan jiwa — selaras dengan doa Rasulullah ﷺ yang memohon perlindungan daripada bebanan hutang. Ia juga mengingatkan pemiutang agar berlembut kepada penghutang yang benar-benar susah (Al-Baqarah 2:280).

RUJUKAN KAJIAN:

Richardson T, Elliott P, Roberts R (2013). The relationship between personal unsecured debt and mental and physical health: a systematic review and meta-analysis. Clinical Psychology Review 33(8):1148–1162. PubMed PMID 24121465. https://doi.org/10.1016/j.cpr.2013.08.009

BENTUK-BENTUK "MEMAKAN HARTA" DI ZAMAN MODEN

Memakan harta orang tidak semestinya mencuri secara terang-terangan. Dalam kehidupan moden, ia mengambil banyak bentuk yang halus, antaranya:

Mencuri masa kerja: datang lewat, pulang awal, atau melayari media sosial sepanjang waktu kerja sedangkan gaji diterima penuh.

Menangguhkan gaji dan upah: majikan yang melambat-lambatkan bayaran pekerja, kontraktor atau peniaga kecil walaupun mampu membayar.

Hutang kecil yang "dilupakan": wang pinjaman daripada kawan, bil makan yang dijanjikan untuk dibayar kemudian, barang yang dipinjam dan tidak dipulangkan.

Penipuan dalam jual beli: menyembunyikan kecacatan barang, memalsukan ulasan, menjual barang tiruan sebagai barang asli.

Harta amanah dan awam: menyalahgunakan wang kutipan masjid, persatuan, tabung kebajikan atau peruntukan awam.

Pusaka: menangguhkan pembahagian harta pusaka bertahun-tahun, atau mengambil bahagian waris lain — terutamanya bahagian anak yatim dan waris perempuan.

SURAH AN-NISA' 4:10

إِنَّ ٱلَّذِينَ يَأۡكُلُونَ أَمۡوَٰلَ ٱلۡيَتَٰمَىٰ ظُلۡمًا إِنَّمَا يَأۡكُلُونَ فِي بُطُونِهِمۡ نَارٗاۖ وَسَيَصۡلَوۡنَ سَعِيرٗا ١٠

Sesungguhnya orang-orang yang memakan harta anak-anak yatim secara zalim, sebenarnya mereka itu hanyalah menelan api ke dalam perut mereka; dan mereka pula akan masuk ke dalam api neraka yang menyala-nyala

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/4:10

Ancaman memakan harta anak yatim sangat berat: ia diibaratkan seperti **menelan api** ke dalam perut. Ayat ini wajar menjadi peringatan kepada setiap pemegang amanah harta pusaka dan wang anak yatim.

7. KEZALIMAN: KEGELAPAN DI HARI KIAMAT

Dua perbuatan terakhir dalam hadith muflis ialah ***safaka dama hadha*** (menumpahkan darah orang ini) dan ***daraba hadha*** (memukul orang ini). Kedua-duanya menyentuh **tubuh dan nyawa** manusia — hak yang paling tinggi selepas agama. Dalam masyarakat kita, kezaliman fizikal mungkin berlaku dalam bentuk yang "biasa" sehingga tidak disedari: memukul isteri atau anak di luar batas, membuli pekerja, mendera pembantu rumah, bergaduh di jalan raya, atau menyalahgunakan kuasa ke atas orang yang lemah.

Kezaliman juga tidak terhad kepada tubuh. Ia termasuk **menyalahgunakan kedudukan** — majikan yang menindas pekerja, pemimpin yang menganiaya rakyat, guru yang memalukan murid, suami yang mengabaikan nafkah, anak yang menderhakai ibu bapa. Setiap kezaliman, besar atau kecil, menambah satu "pemiutang" dalam senarai yang akan menunggu kita di Padang Mahsyar.

SURAH AL-AHZAB 33:58

وَٱلَّذِينَ يُؤْذُونَ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ بِغَيْرِ مَا ٱكْتَسَبُوا۟ فَقَدِ ٱحْتَمَلُوا۟ بُهْتَٰنًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ﴿٥٨﴾

Dan orang-orang yang mengganggu serta menyakiti orang-orang lelaki yang beriman dan orang-orang perempuan yang beriman dengan perkataan atau perbuatan yang tidak tepat dengan sesuatu kesalahan yang dilakukannya, maka sesungguhnya mereka telah memikul kesalahan menuduh secara dusta, dan berbuat dosa yang amat nyata

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/33:58

Ayat ini menyebut orang yang **menyakiti** orang-orang mukmin lelaki dan perempuan ***bighayri maktasabu*** — tanpa kesalahan yang mereka lakukan. Mereka ini memikul dua beban: ***buhtan*** (tuduhan dusta) dan ***ithman mubina*** (dosa yang nyata). Menyakiti boleh berlaku dengan perkataan atau perbuatan.

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2578

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ، حَدَّثَنَا دَاوُدُ، - يَعْنِي ابْنَ قَيْسٍ - عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ مِقْسَمٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ «اتَّقُوا الظُّلْمَ فَإِنَّ الظُّلْمَ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَاتَّقُوا الشُّحَّ فَإِنَّ الشُّحَّ أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ حَمَلَهُمْ عَلَى أَنْ سَفَكُوا دِمَاءَهُمْ وَاسْتَحَلُّوا مَحَارِمَهُمْ».

TERJEMAHAN:

Daripada Jabir bin ‘Abdullah رضى الله عنهما, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: **“Takutlah kamu kepada kezaliman, kerana sesungguhnya kezaliman itu adalah kegelapan-kegelapan pada hari kiamat. Dan takutlah kamu kepada sifat kedekut yang tamak (al-syuhh), kerana sesungguhnya sifat itu telah membinasakan orang-orang sebelum kamu; ia mendorong mereka menumpahkan darah sesama mereka dan menghalalkan apa yang diharamkan ke atas mereka.”**

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada ‘Abdullah bin Maslamah bin Qa‘nab, daripada Dawud bin Qais, daripada ‘Ubaidullah bin Miqsam, daripada Jabir bin ‘Abdullah رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Pengharaman Kezaliman, Hadith No. 2578.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, salah satu daripada dua kitab hadith paling sahih (al-Sahihain).

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2578

Rasulullah ﷺ menggambarkan kezaliman sebagai ***zulumat*** — **kegelapan-kegelapan**, dalam bentuk jamak. Pada hari kiamat, orang-orang mukmin berjalan dengan cahaya yang memancar di hadapan dan di sebelah kanan mereka (At-Tahrim 66:8). Orang yang zalim pula diselubungi kegelapan demi kegelapan, hasil daripada setiap kezaliman yang dilakukannya di dunia. Baginda juga mengaitkan kezaliman dengan ***al-syuhh*** — sifat kedekut yang tamak — kerana ketamakan itulah yang mendorong manusia merampas hak, malah menumpahkan darah.

SURAH IBRAHIM 14:42

وَلَا تَحۡسَبَنَّ ٱللَّهَ غَٰفِلًا عَمَّا يَعۡمَلُ ٱلظَّٰلِمُونَۚ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمۡ لِيَوۡمٖ تَشۡخَصُ فِيهِ ٱلۡأَبۡصَٰرُ ٤٢

Dan janganlah engkau (wahai Muhammad) menyangka Allah lalai akan apa yang dilakukan oleh orang-orang yang zalim; sesungguhnya Ia hanya melambatkan balasan mereka hingga ke suatu hari yang padanya terbeliak kaku pemandangan mereka, (kerana gerun gementar melihat keadaan yang berlaku)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/14:42

Ramai orang zalim menyangka mereka “selamat” kerana tidak ada apa-apa yang berlaku kepada mereka di dunia. Ayat ini menegaskan bahawa Allah **tidak lalai**; Dia hanya **menangguhkan** balasan hingga ke suatu hari di mana mata-mata terbeliak ketakutan. Penangguhan bukan pengampunan.

SURAH YA-SIN 36:65

ٱلۡيَوۡمَ نَخۡتِمُ عَلَىٰٓ أَفۡوَٰهِهِمۡ وَتُكَلِّمُنَآ أَيۡدِيهِمۡ وَتَشۡهَدُ أَرۡجُلُهُم بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ ٦٥

Pada waktu itu Kami meteraikan mulut mereka (sejurus); dan (memberi peluang kepada) tangan-tangan mereka memberitahu Kami (kesalahan masing-masing), dan kaki mereka pula menjadi saksi tentang apa yang mereka telah usahakan

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/36:65

Pada hari itu, tiada lagi peluang untuk berdalih. Mulut dikunci, dan **tangan serta kaki** pula yang bercakap. Tangan yang pernah memukul akan menjadi saksi; kaki yang pernah melangkah untuk menzalimi akan memberi keterangan. Bahkan jari yang pernah menaip fitnah juga termasuk dalam anggota yang akan bersaksi.

RENUNGAN: Doa orang yang dizalimi tidak mempunyai hijab di antaranya dengan Allah — sebagaimana pesan Rasulullah ﷺ kepada Mu'adh bin Jabal رضى الله عنه ketika mengutusnya ke Yaman (Sahih al-Bukhari, No. 1496). Orang yang dizalimi mungkin lemah di dunia, tetapi dia mempunyai **senjata** yang paling ampuh: doa yang terus naik ke langit. Dan pada hari kiamat, dia akan datang sebagai **pemiutang** yang menuntut haknya.

KEZALIMAN DI DALAM RUMAH SENDIRI

Kezaliman yang paling sukar dikesan ialah kezaliman di dalam rumah, kerana mangsanya sering diam — demi menjaga maruah keluarga, kerana bergantung dari segi kewangan, atau kerana masih kanak-kanak. Namun pada hari kiamat, tiada lagi tembok rumah yang menyembunyikannya. Isteri yang dicaci, anak yang dipukul tanpa batas, pembantu rumah yang tidak dibayar gajinya — semuanya akan berdiri sebagai pemiutang.

SURAH AN-NISA' 4:19

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا يَحِلُّ لَكُمۡ أَن تَرِثُواْ ٱلنِّسَآءَ كَرۡهٗاۖ وَلَا تَعۡضُلُوهُنَّ لِتَذۡهَبُواْ بِبَعۡضِ مَآ ءَاتَيۡتُمُوهُنَّ إِلَّآ أَن يَأۡتِينَ بِفَٰحِشَةٖ مُّبَيِّنَةٖۚ وَعَاشِرُوهُنَّ بِٱلۡمَعۡرُوفِۚ فَإِن كَرِهۡتُمُوهُنَّ فَعَسَىٰٓ أَن تَكۡرَهُواْ شَيۡـٔٗا وَيَجۡعَلَ ٱللَّهُ فِيهِ خَيۡرٗا كَثِيرٗا ١٩

Wahai orang-orang yang beriman, tidak halal bagi kamu mewarisi perempuan-perempuan dengan jalan paksaan, dan janganlah kamu menyakiti mereka (dengan menahan dan menyusahkan mereka) kerana kamu hendak mengambil balik sebahagian dari apa yang kamu telah berikan kepadanya, kecuali (apabila) mereka melakukan perbuatan keji yang nyata. Dan bergaulah kamu dengan mereka (isteri-isteri kamu itu) dengan cara yang baik. Kemudian jika kamu (merasai) benci kepada mereka (disebabkan tingkah-lakunya, janganlah kamu terburu-buru menceraikannya), kerana boleh jadi kamu bencikan sesuatu, sedang Allah hendak menjadikan pada apa yang kamu benci itu kebaikan yang banyak (untuk kamu)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/4:19

Allah memerintahkan agar isteri digauli ***bil-ma'ruf*** — dengan cara yang baik. Bahkan jika ada perkara yang dibenci pada pasangan, Allah mengingatkan bahawa mungkin di sebaliknya terdapat kebaikan yang banyak. Rumah tangga yang dibina atas *ma'ruf* ialah rumah tangga yang tidak meninggalkan "hutang" antara penghuninya.

8. MENYELAMATKAN SAHAM SEBELUM TERLAMBAT

Setelah melihat betapa dahsyatnya muflis akhirat, timbul satu soalan yang paling penting: **apakah yang boleh kita lakukan sekarang?** Berita baiknya, Rasulullah ﷺ tidak menceritakan hadith muflis untuk membuat kita berputus asa, tetapi untuk **menyedarkan** kita selagi masih ada masa. Hadith Sahih al-Bukhari 6534 sendiri mengandungi penyelesaiannya: *"hendaklah dia meminta saudaranya menghalalkannya sekarang, sebelum datang hari yang tiada dinar dan tiada dirham."*

SURAH AT-TAHRIM 66:8

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ تُوبُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ تَوۡبَةٗ نَّصُوحًا عَسَىٰ رَبُّكُمۡ أَن يُكَفِّرَ عَنكُمۡ سَيِّـَٔاتِكُمۡ وَيُدۡخِلَكُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ يَوۡمَ لَا يُخۡزِي ٱللَّهُ ٱلنَّبِيَّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥۖ نُورُهُمۡ يَسۡعَىٰ بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ وَبِأَيۡمَٰنِهِمۡ يَقُولُونَ رَبَّنَآ أَتۡمِمۡ لَنَا نُورَنَا وَٱغۡفِرۡ لَنَآۖ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ٨

Wahai orang-orang yang beriman! Bertaubatlah kamu kepada Allah dengan " Taubat Nasuha", mudah-mudahan Tuhan kamu akan menghapuskan kesalahan-kesalahan kamu dan memasukkan kamu ke dalam Syurga yang mengalir di bawahnya beberapa sungai, pada hari Allah tidak akan menghinakan Nabi dan orang-orang yang beriman bersama-sama dengannya; cahaya (iman dan amal soleh) mereka, bergerak cepat di hadapan mereka dan di sebelah kanan mereka (semasa mereka berjalan); mereka berkata (ketika orang-orang munafik meraba-raba dalam gelap-gelita): "Wahai Tuhan kami! Sempurnakanlah bagi kami cahaya kami, dan limpahkanlah keampunan kepada kami; sesungguhnya Engkau Maha Kuasa atas tiap-tiap sesuatu

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/66:8

LANGKAH PERTAMA: TAUBAT NASUHA

Taubat ialah pintu utama. Taubat nasuha ialah taubat yang ikhlas, yang memenuhi syarat-syaratnya: **berhenti**, **menyesal**, **berazam** tidak mengulangi — dan bagi hak manusia, **mengembalikan hak** itu. Ia bukan sekadar ucapan *astaghfirullah* di lidah, tetapi perubahan yang nyata dalam hidup.

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2759

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ، قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عُبَيْدَةَ، يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي مُوسَى، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَبْسُطُ يَدَهُ بِاللَّيْلِ لِيَتُوبَ مُسِيءُ النَّهَارِ وَيَبْسُطُ يَدَهُ بِالنَّهَارِ لِيَتُوبَ مُسِيءُ اللَّيْلِ حَتَّى تَطْلُعَ

الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا». وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، بِهَذَا الإِسْنَادِ نَحْوَهُ.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Musa al-Asy'ari رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: **"Sesungguhnya Allah 'Azza wa Jalla menghulurkan tangan-Nya pada waktu malam supaya bertaubat orang yang berbuat dosa pada waktu siang, dan Dia menghulurkan tangan-Nya pada waktu siang supaya bertaubat orang yang berbuat dosa pada waktu malam, sehinggalah matahari terbit dari arah barat."**

(Imam Muslim berkata:) Dan Muhammad bin Basysyar menceritakan kepada kami, Abu Dawud menceritakan kepada kami, Syu'bah menceritakan kepada kami dengan sanad ini, seumpamanya.

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Muhammad bin al-Muthanna, daripada Muhammad bin Ja'far (Ghundar), daripada Syu'bah bin al-Hajjaj, daripada 'Amr bin Murrah, daripada Abu 'Ubaidah bin 'Abdullah bin Mas'ud, daripada Abu Musa al-Asy'ari رضى الله عنه. Jalur kedua: Muhammad bin Basysyar, daripada Abu Dawud al-Tayalisi, daripada Syu'bah.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Taubah, Bab Diterimanya Taubat Daripada Dosa Walaupun Berulang, Hadith No. 2759.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, salah satu daripada dua kitab hadith paling sahih (al-Sahihain).

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2759

Selagi matahari belum terbit dari barat dan selagi nyawa belum sampai ke kerongkong, pintu taubat masih terbuka luas. Allah "menghulurkan tangan-Nya" siang dan malam. Tiada dosa yang terlalu besar untuk dibawa kepada-Nya — tetapi untuk dosa terhadap manusia, taubat itu perlu disempurnakan dengan langkah-langkah seterusnya.

LANGKAH KEDUA: PULANGKAN HAK DAN BAYAR HUTANG

Senaraikan semua hutang — wang, barang yang dipinjam, janji yang belum ditunaikan. Bayar yang mampu dibayar **sekarang**. Bagi yang belum mampu, berterus terang dengan pemiutang, minta tempoh, dan **tulis wasiat** agar waris melunaskannya. Jika pemilik hak telah meninggal dunia, serahkan haknya kepada **waris-warisnya**. Jika pemiliknya tidak dapat dikesan langsung, para ulama menyarankan agar nilai itu disedekahkan bagi pihaknya dengan niat pahalanya untuk pemilik asal.

LANGKAH KETIGA: MINTA HALAL DAN MAAF

Bagi kezaliman yang berkaitan dengan maruah — mengumpat, mencaci, menghina — mintalah **maaf dan halal** daripada orang itu. Jika memberitahu butiran umpatan akan menambah luka atau membawa fitnah yang lebih besar, sebahagian ulama berpandangan memadai dengan meminta kemaafan secara umum, di samping **memuji** orang itu di majlis-majlis di mana kita pernah mengumpatnya, dan **mendoakan** kebaikan untuknya. Orang yang sudah meninggal dunia didoakan keampunan dan rahmat sebanyak-banyaknya.

PENEMUAN SAINS: PERMOHONAN MAAF MEMBUKA PINTU KEMAAFAN

Fehr, Gelfand dan Nag (2010) menjalankan meta-analisis terhadap **175 kajian** yang melibatkan **26,006 peserta** untuk mengenal pasti faktor-faktor yang membuatkan seseorang memaafkan orang yang menyakitinya.

Antara faktor yang paling kuat ialah **permohonan maaf** daripada pelaku (*apology*, r = 0.42), **empati** mangsa terhadap pelaku (r = 0.51) dan **niat** pelaku — kesalahan yang dilihat sebagai disengajakan lebih sukar dimaafkan (r = −0.49).

Ini kajian korelasi dan bukan semua mangsa akan memaafkan. Namun ia menunjukkan bahawa langkah **meminta maaf secara ikhlas** sangat berpengaruh — selaras dengan suruhan Rasulullah ﷺ agar kita meminta saudara kita menghalalkan kesalahan kita **sekarang**, ketika hati masih boleh dilembutkan.

RUJUKAN KAJIAN:

Fehr R, Gelfand MJ, Nag M (2010). The road to forgiveness: a meta-analytic synthesis of its situational and dispositional correlates. Psychological Bulletin 136(5):894–914. PubMed PMID 20804242. https://doi.org/10.1037/a0019993

LANGKAH KEEMPAT: JADILAH PEMAAF

Kita juga mungkin menjadi **pemiutang** kepada orang lain. Islam tidak mewajibkan kita memaafkan, tetapi sangat menggalakkannya dan menjanjikan ganjaran yang lebih besar daripada menuntut balas.

SURAH ALI 'IMRAN 3:133–134

۞ وَسَارِعُوٓاْ إِلَىٰ مَغۡفِرَةٖ مِّن رَّبِّكُمۡ وَجَنَّةٍ عَرۡضُهَا ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلۡأَرۡضُ أُعِدَّتۡ لِلۡمُتَّقِينَ ١٣٣

Dan segeralah kamu kepada (mengerjakan amal-amal yang baik untuk mendapat) keampunan dari Tuhan kamu, dan (mendapat) Syurga yang bidangnya seluas segala langit dan bumi, yang disediakan bagi orang-orang yang bertaqwa

ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ فِي ٱلسَّرَّآءِ وَٱلضَّرَّآءِ وَٱلۡكَٰظِمِينَ ٱلۡغَيۡظَ وَٱلۡعَافِينَ عَنِ ٱلنَّاسِۗ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ١٣٤

Iaitu orang-orang yang mendermakan hartanya pada masa senang dan susah, dan orang-orang yang menahan kemarahannya, dan orang-orang yang memaafkan kesalahan orang. Dan (ingatlah), Allah mengasihi orang-orang yang berbuat perkara-perkara yang baik

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/3:133-134

SURAH AN-NUR 24:22

وَلَا يَأْتَلِ أُوْلُواْ ٱلْفَضْلِ مِنكُمْ وَٱلسَّعَةِ أَن يُؤْتُوٓاْ أُوْلِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْمَسَٰكِينَ وَٱلْمُهَٰجِرِينَ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۖ وَلْيَعْفُواْ وَلْيَصْفَحُوٓاْ ۗ أَلَا تُحِبُّونَ أَن يَغْفِرَ ٱللَّهُ لَكُمْ ۚ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٢﴾

Dan janganlah orang-orang yang berharta serta lapang hidupnya dari kalangan kamu, bersumpah tidak mahu lagi memberi bantuan kepada kaum kerabat dan orang-orang miskin serta orang-orang yang berhijrah pada jalan Allah; dan (sebaliknya) hendaklah mereka memaafkan serta melupakan kesalahan orang-orang itu; tidakkah kamu suka supaya Allah mengampunkan dosa kamu? Dan (ingatlah) Allah Maha Pengampun lagi Maha Mengasihani

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/24:22

Ayat An-Nur 24:22 diturunkan berkenaan Abu Bakr al-Siddiq رضى الله عنه yang bersumpah tidak mahu lagi membantu Mistah — kerabatnya yang miskin — kerana Mistah turut menyebarkan fitnah terhadap ‘A’isyah رضى الله عنها. Allah bertanya: ***“Tidakkah kamu suka supaya Allah mengampunkan dosa kamu?”*** Abu Bakr menjawab: *“Bahkan, demi Allah, aku suka Allah mengampunkanku,”* lalu beliau menyambung semula bantuannya kepada Mistah. Tafsir Ibn Kathir 24:22

PENEMUAN SAINS: MEMAAFKAN DAN KESIHATAN

Rasmussen dan rakan-rakan (2019) menjalankan meta-analisis terhadap **103 sampel bebas** yang melibatkan **26,043 peserta** dari 17 negara untuk mengkaji hubungan antara sikap memaafkan dan kesihatan.

Mereka mendapati hubungan yang **konsisten** antara memaafkan dan kesihatan yang lebih baik. Hubungan ini lebih kuat bagi **kesihatan psikologi** (kemurungan, kebimbangan, PTSD), dan turut ketara bagi **kesihatan jantung** — kadar denyutan jantung dan tekanan darah.

Kebanyakan data bersifat korelasi, maka tidak semestinya memaafkan menjadi punca langsung. Namun ia selaras dengan janji Allah bahawa orang yang memaafkan ***“pahalanya dijamin oleh Allah”*** (Asy-Syura 42:40) — dan menunjukkan bahawa memaafkan juga meringankan beban hati orang yang memaafkan itu sendiri.

RUJUKAN KAJIAN:

Rasmussen KR, Stackhouse M, Boon SD, Comstock K, Ross R (2019). Meta-analytic connections between forgiveness and health: the moderating effects of forgiveness-related distinctions. Psychology & Health 34(5):515–534. PubMed PMID 30632797. https://doi.org/10.1080/08870446.2018.1545906

SURAH ASY-SYURA 42:40

وَجَزَٰٓؤُاْ سَيِّئَةٖ سَيِّئَةٞ مِّثۡلُهَاۖ فَمَنۡ عَفَا وَأَصۡلَحَ فَأَجۡرُهُۥ عَلَى ٱللَّهِۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلظَّٰلِمِينَ ٤٠

Dan (jika kamu hendak membalas maka) balasan sesuatu kejahatan ialah kejahatan yang bersamaan dengannya; dalam pada itu sesiapa yang memaafkan (kejahatan orang) dan berbuat baik (kepadanya), maka pahalanya tetap dijamin oleh Allah (dengan diberi balasan yang sebaik-baiknya). Sesungguhnya Allah tidak suka kepada orang-orang yang berlaku zalim

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/42:40

LANGKAH KELIMA: TAMBAH SAHAM SEBANYAK-BANYAKNYA

Akhir sekali, perbanyakkan amal soleh — terutamanya amal yang **memberi manfaat kepada manusia** — supaya jika masih ada tuntutan yang terlupa, akaun kita masih mencukupi untuk membayarnya. Antara amal yang paling besar ialah membantu orang yang dalam kesusahan.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 2442

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، أَنَّ سَالِمًا، أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ ـ رضى الله عنهما ـ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ «الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، لاَ يَظْلِمُهُ وَلاَ يُسْلِمُهُ، وَمَنْ كَانَ فِي حَاجَةِ أَخِيهِ كَانَ اللَّهُ فِي حَاجَتِهِ، وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرُبَاتِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

TERJEMAHAN:

Daripada ‘Abdullah bin ‘Umar رضى الله عنهما, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: **“Seorang Muslim ialah saudara kepada Muslim yang lain; dia tidak menzaliminya dan tidak membiarkannya (dalam bahaya). Sesiapa yang membantu keperluan saudaranya, Allah akan membantu keperluannya. Sesiapa yang melepaskan seorang Muslim daripada satu kesusahan, Allah akan melepaskannya daripada satu kesusahan antara kesusahan-kesusahan hari kiamat. Dan sesiapa yang menutup (aib) seorang Muslim, Allah akan menutup (aib)nya pada hari kiamat.”**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Yahya bin Bukair, daripada al-Laith bin Sa‘d, daripada ‘Uqail bin Khalid, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada Salim bin ‘Abdullah, daripada ‘Abdullah bin ‘Umar رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Mazalim, Bab Seorang Muslim Tidak Menzalimi Muslim Yang Lain, Hadith No. 2442.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:2442

Perhatikan **pertukaran** yang dijanjikan dalam hadith ini: kita melepaskan satu kesusahan orang di dunia, Allah melepaskan satu kesusahan kita pada **hari kiamat** — hari yang sama di mana muflis kehilangan sahamnya. Kita menutup aib orang di dunia, Allah menutup aib kita pada hari itu. Inilah "pelaburan" yang paling selamat untuk menghadapi Padang Mahsyar.

DOA UNTUK MEMBERSIHKAN HATI

SURAH AL-HASYR 59:10

وَٱلَّذِينَ جَآءُو مِنۢ بَعۡدِهِمۡ يَقُولُونَ رَبَّنَا ٱغۡفِرۡ لَنَا وَلِإِخۡوَٰنِنَا ٱلَّذِينَ سَبَقُونَا بِٱلۡإِيمَٰنِ وَلَا تَجۡعَلۡ فِي قُلُوبِنَا غِلّٗا لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ رَبَّنَآ إِنَّكَ رَءُوفٞ رَّحِيمٌ ١٠

Dan orang-orang (Islam) yang datang kemudian daripada mereka (berdoa dengan) berkata: "Wahai Tuhan Kami! Ampunkanlah dosa kami dan dosa saudara-saudara kami yang mendahului kami dalam iman, dan janganlah Engkau jadikan dalam hati perasaan hasad dengki dan dendam terhadap orang-orang yang beriman. Wahai Tuhan kami! Sesungguhnya Engkau Amat Melimpah Belas kasihan dan RahmatMu

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/59:10

Ayat ini mengajar kita satu doa yang sangat sesuai untuk menutup bab ini: memohon keampunan untuk diri sendiri **dan** untuk saudara-saudara seiman, serta memohon agar Allah tidak membiarkan sebarang **dendam** (*ghill*) bersarang di dalam hati terhadap orang-orang beriman. Hati yang bersih daripada dendam ialah hati yang tidak menuntut, dan hati yang tidak dituntut — itulah hati yang selamat (*qalbun salim*) yang disebut dalam Bab 1.

PENUTUP: AUDIT SEBELUM DIAUDIT

Syarikat-syarikat besar diaudit setiap tahun. Akauntan memeriksa setiap sen yang masuk dan keluar, dan sebarang penyelewengan akan dilaporkan. Syarikat yang bijak tidak menunggu juruaudit datang; mereka **mengaudit diri sendiri** terlebih dahulu dan membetulkan kesilapan sebelum ia ditemui.

Hidup kita juga akan diaudit — oleh Juruaudit Yang Maha Mengetahui, yang tidak terlepas daripada pengetahuan-Nya walau seberat zarah. Hadith muflis ialah **amaran awal** daripada Rasulullah ﷺ supaya kita membuat audit sendiri sebelum audit yang sebenar tiba.

JADUAL PENYELAMAT SAHAM AKHIRAT

PUNCA SAHAM HILANG	CARA MENYELAMATKANNYA
Mencaci dan menghina (Bab 4)	Jaga lidah — "berkata yang baik atau diam" (Sahih Muslim 47)
Mengumpat dan memfitnah (Bab 4)	Minta maaf, puji dan doakan orang yang diumpat (Bab 8)
Menyebar aib dan berita palsu (Bab 5)	Semak dahulu; lima soalan sebelum "kongsi" (Bab 5)
Memakan harta orang (Bab 6)	Pulangkan hak kepada pemilik atau warisnya (Bab 8)
Menangguhkan hutang (Bab 6)	Bayar segera, minta tempoh, tulis wasiat (Bab 6 & 8)
Memukul dan menyakiti (Bab 7)	Minta halal; serah diri kepada keadilan; bertaubat (Bab 8)
Menyalahgunakan kuasa (Bab 7)	Berlaku adil; pulihkan hak orang yang dianiaya
Menyimpan dendam (Bab 3)	Maafkan — "tidakkah kamu suka Allah mengampunimu?" (An-Nur 24:22)

SENARAI SEMAK AUDIT DIRI

☐ **Hutang:** Adakah aku mempunyai hutang wang atau barang yang belum dibayar? Sudahkah aku mencatatnya dan berwasiat?

☐ **Lidah:** Siapakah yang pernah aku umpat, caci atau hina? Sudahkah aku meminta maaf dan mendoakan mereka?

☐ **Jari:** Adakah aku pernah berkongsi aib, fitnah atau berita palsu? Sudahkah aku memadamnya dan memperbetulkannya?

☐ **Harta:** Adakah dalam milikku sesuatu yang bukan hakku — dari jual beli, pusaka, tempat kerja atau pinjaman?

☐ **Tangan:** Adakah sesiapa — isteri, anak, pekerja, haiwan — yang pernah aku sakiti tanpa hak?

☐ **Hati:** Adakah aku masih menyimpan dendam terhadap seseorang? Mampukah aku memaafkannya kerana Allah?

Semoga Allah menjadikan kita orang-orang yang datang pada hari kiamat dengan **saham yang utuh** — bahkan bertambah — dan menjauhkan kita daripada menjadi orang yang kehilangan segala-galanya di Padang Mahsyar. Kita akhiri dengan doa:

"Ya Allah, ampunilah dosa-dosa kami, dan halalkanlah antara kami dengan sesiapa yang pernah kami zalimi. Ya Allah, redakanlah hati mereka terhadap kami, dan gantikanlah hak mereka daripada perbendaharaan rahmat-Mu yang tidak pernah habis. Jadikanlah kami di dunia orang yang menutup aib saudaranya, dan di akhirat orang yang Engkau tutupi aibnya. Amin ya Rabbal 'alamin."

RUJUKAN

Al-Qur'an al-Karim. Teks Arab: Mushaf Uthmani riwayat Hafs; terjemahan Bahasa Melayu: Abdullah Muhammad Basmeih, *Tafsir Pimpinan Ar-Rahman Kepada Pengertian Al-Qur'an*. quran.com

Ibn Kathir, Isma'il bin 'Umar. *Tafsir al-Qur'an al-'Azim*. tafsir.app/ibn-katheer

Al-Bukhari, Muhammad bin Isma'il. *Sahih al-Bukhari*. sunnah.com/bukhari

Muslim bin al-Hajjaj. *Sahih Muslim*. sunnah.com/muslim

Al-Tirmidhi, Muhammad bin 'Isa. *Jami' al-Tirmidhi*. sunnah.com/tirmidhi

Al-Nawawi, Yahya bin Syaraf. *Al-Minhaj Syarh Sahih Muslim* dan *Riyad al-Salihin* (Bab Taubat). sunnah.com/riyadussalihin

Baumeister RF et al. (2001). Bad is stronger than good. Review of General Psychology 5(4):323–370. https://doi.org/10.1037/1089-2680.5.4.323

Eisenberger NI et al. (2003). Does rejection hurt? An fMRI study of social exclusion. Science 302:290–292. https://doi.org/10.1126/science.1089134

Teicher MH et al. (2006). Sticks, stones, and hurtful words. Am J Psychiatry 163(6):993–1000. https://doi.org/10.1176/ajp.2006.163.6.993

Vosoughi S, Roy D, Aral S (2018). The spread of true and false news online. Science 359:1146–1151. https://doi.org/10.1126/science.aap9559

Hamm MP et al. (2015). Prevalence and effect of cyberbullying on children and young people. JAMA Pediatr 169(8):770–777. https://doi.org/10.1001/jamapediatrics.2015.0944

Richardson T, Elliott P, Roberts R (2013). Personal unsecured debt and mental and physical health. Clin Psychol Rev 33(8):1148–1162. https://doi.org/10.1016/j.cpr.2013.08.009

Fehr R, Gelfand MJ, Nag M (2010). The road to forgiveness: a meta-analytic synthesis. Psychol Bull 136(5):894–914. https://doi.org/10.1037/a0019993

Rasmussen KR et al. (2019). Meta-analytic connections between forgiveness and health. Psychol Health 34(5):515–534. https://doi.org/10.1080/08870446.2018.1545906

SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan Ia juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: "Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2588

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1631

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.

DERMA

Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience